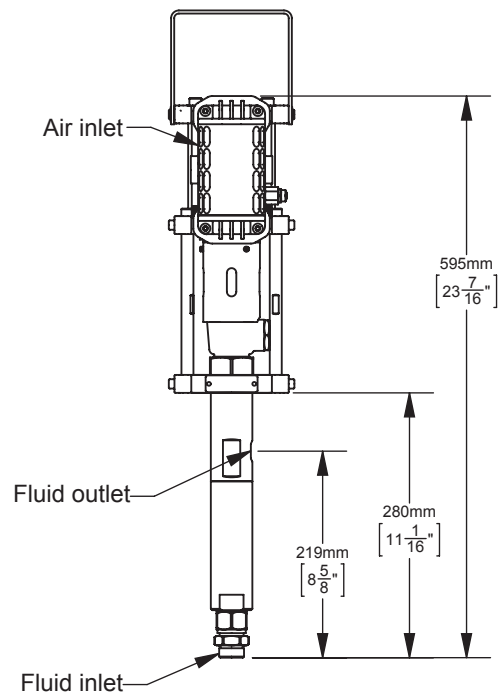
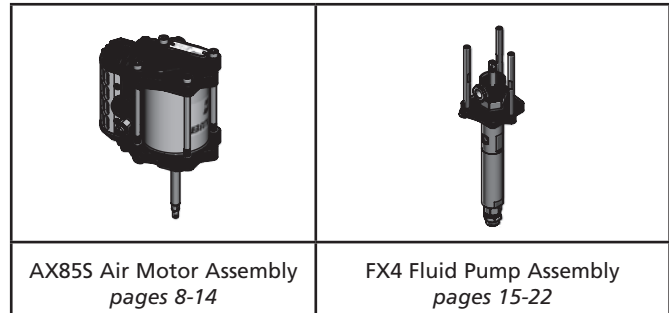


## MX432 Bare Pump Assemblies

Models: MX432PL (PTFE/LEATHER), MX432PP (PTFE), MX432PU (PTFE/UHMW), MX432UC (U-CUPS)

Patent 7,603,855



### SPECIFICATIONS

Ratio:	32:1
Maximum air inlet pressure:	8 bar [116 psi]
Maximum fluid pressure:	256 bar [3712 psi]
Displacement per cycle:	24 cc [0.8 oz]
Output @ 60 cycles/min:	1.4 L/m [0.4 gal/m]
Air consumption @ 20 cycles/min and 8 bar [116 psi] air inlet pressure:	147 LPM [5.2 SCFM]
Maximum recommended continuous cycle rate:	20 cycles/min
Air inlet connection:	3/8" BSP(f)
Fluid inlet connection:	3/4" NPS(m)
Fluid outlet connection:	3/8" BSP(m) and 3/8" NPS(m)
Sound level:	96.2 dB
Weight:	7.5 kg [16.5 lbs]

Replaces  
Part Sheet  
77-2907R-8

Part  
Sheet  
77-2907R-9

In this part sheet, the words **WARNING**, **CAUTION** and **NOTE** are used to emphasize important safety information as follows:

**⚠ WARNING**  
 Hazards or unsafe practices which could result in severe personal injury, death or substantial property damage.

**⚠ CAUTION**  
 Hazards or unsafe practices which could result in minor personal injury, product or property damage.

**NOTE**  
 Important installation, operation or maintenance information.

**⚠ WARNING**

Read the following warnings before using this equipment.



**READ THE MANUAL**  
 Before operating finishing equipment, read and understand all safety, operation and maintenance information provided in the operation manual.



**WEAR SAFETY GLASSES**  
 Failure to wear safety glasses with side shields could result in serious eye injury or blindness.



**DE-ENERGIZE, DEPRESSURIZE, DISCONNECT AND LOCK OUT ALL POWER SOURCES DURING MAINTENANCE**  
 Failure to De-energize, disconnect and lock out all power supplies before performing equipment maintenance could cause serious injury or death.



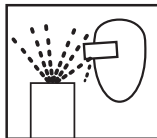
**OPERATOR TRAINING**  
 All personnel must be trained before operating finishing equipment.



**EQUIPMENT MISUSE HAZARD**  
 Equipment misuse can cause the equipment to rupture, malfunction, or start unexpectedly and result in serious injury.



**KEEP EQUIPMENT GUARDS IN PLACE**  
 Do not operate the equipment if the safety devices have been removed.



**PROJECTILE HAZARD**  
 You may be injured by venting liquids or gases that are released under pressure, or flying debris.



**PINCH POINT HAZARD**  
 Moving parts can crush and cut. Pinch points are basically any areas where there are moving parts.



**PACEMAKER WARNING**  
 You are in the presence of magnetic fields which may interfere with the operation of certain pacemakers.



**AUTOMATIC EQUIPMENT**  
 Automatic equipment may start suddenly without warning.



**INSPECT THE EQUIPMENT DAILY**  
 Inspect the equipment for worn or broken parts on a daily basis. Do not operate the equipment if you are uncertain about its condition.



**NEVER MODIFY THE EQUIPMENT**  
 Do not modify the equipment unless the manufacturer provides written approval.



**KNOW WHERE AND HOW TO SHUT OFF THE EQUIPMENT IN CASE OF AN EMERGENCY**



**PRESSURE RELIEF PROCEDURE**  
 Always follow the pressure relief procedure in the equipment instruction manual.



**NOISE LEVELS**  
 The A-Weighted sound level of pumping equipment and spray guns may exceed 85 dB (A) depending on the set-up being used. Details of actual noise levels are available on request. It is recommended that ear protection is worn at all times when spraying while pump is operating.



**HIGH PRESSURE CONSIDERATION**  
 High pressure can cause serious injury. Relieve all pressure before servicing. Spray from the spray gun, hose leaks, or ruptured components can inject fluid into your body and cause extremely serious injury.



**STATIC CHARGE**  
 Fluid may develop a static charge that must be dissipated through proper grounding of the equipment, objects to be sprayed and all other electrically conductive objects in the dispensing area. Improper grounding or sparks can cause a hazardous condition and result in fire, explosion or electric shock and other serious injury.



**PROP 65 WARNING**  
 WARNING: This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

**IT IS THE RESPONSIBILITY OF THE EMPLOYER TO PROVIDE THIS INFORMATION TO THE OPERATOR OF THE EQUIPMENT.**

**FOR FURTHER SAFETY INFORMATION REGARDING BINKS AND DEVILBISS EQUIPMENT, SEE THE GENERAL EQUIPMENT SAFETY BOOKLET (77-5300).**

**! WARNING**



**HIGH PRESSURE CAN CAUSE SERIOUS INJURY IF EQUIPMENT IS INSTALLED OR USED INCORRECTLY—READ, UNDERSTAND, AND OBSERVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS IN THIS MANUAL.**

**INSTALL, OPERATE OR SERVICE THIS EQUIPMENT ONLY AFTER ALL INSTRUCTIONS ARE CLEARLY UNDERSTOOD.**

It is the responsibility of the employer to place this information into the hands of the operator.

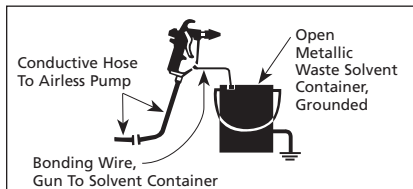
**! WARNING**  
 Hazards or unsafe practices which could result in severe personal injury, death or substantial property damage.

**! CAUTION**  
 Hazards or unsafe practices which could result in minor personal injury, product or property damage.

**NOTE**  
 Important installation, operation or maintenance information.

**AVOID STATIC SPARKING**

1. Use Binks **NO-WIRE** conductive hose in all airless spraying operations. Be sure the gun and hose have continuity.
2. Make sure the pump is grounded. **NEVER** operate the unit when it is on a non-grounded platform.
3. When flushing or cleaning with a combustible solvent, always use an open metallic container for receiving the waste solvent. Ground the solvent receptacle.
4. **ALWAYS** remove spray tip when flushing the system. Operate the pump at the lowest possible pressure.



**GENERAL WARNINGS**

1. **NEVER** leave a pressurized sprayer unattended.
2. Periodically inspect all hoses for leaks and/or abrasions and tighten all connections before use. **DO NOT ATTEMPT TO REPAIR** a defective hose. **REPLACE** it with another conductive hose.
3. **ALWAYS** relieve pressure in the system by turning bypass valve to **BYPASS** or triggering spray gun before disassembly of any component parts.

**CAUTION**  
 Never store de-ionized, distilled, reverse osmosis or any pure grade of water in the pump. These fluids may cause corrosion.


**NOTE**  
 BINKS is not responsible for misapplication of pumps. Consult your BINKS representative for application assistance.

**NOTE**  
 Be sure that all fluids, solvents and fillers to be used are chemically and physically compatible with wetted parts in the pump. Consult your BINKS representative for pump materials of constructions and compatibility information. Consult the fluid manufacture for information regarding the fluids to be used.

**REPLACEMENT PARTS**

The pump is designed to use authorized parts only. When using this pump with parts that do not comply with the minimum specifications and safety devices of Binks, the user assumes all risks and liabilities.

**! WARNING**  
**EXCESSIVE AIR PRESSURE**  
 Can cause personal injury, pump damage or property damage. Do not exceed maximum inlet air pressure as stated on motor model plate.

HAZARD	CAUSE	SAFEGUARDS
<p><b>EXPLOSION</b></p> 	<p>STATIC ELECTRICITY</p> <p>Use of this equipment in a potentially explosive atmosphere.</p> <p>Vapors from flammable liquids can catch fire or explode from static electricity discharges.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. If installing this equipment in a potentially explosive atmosphere, check the ATEX equipment category and temperature ratings meet the requirements for the zoned area.</li> <li>2. Check electrical continuity of the air supply to earth — should be no greater than <math>10^6 \Omega</math>.</li> <li>3. Electrically bond all metallic equipment to earth. Should be no greater than <math>1 \Omega</math>.</li> </ol>
<p><b>SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE REQUIRED BY ATEX CERTIFICATION</b></p>	<p>Over pressurization of equipment can cause equipment failure or injury.</p> <p>Use lubricating medium resistant to carburisation.</p> <p>Improper operation or maintenance may create a hazard.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Do not exceed the stated maximum working pressures and motor speed as specified in this manual.</li> <li>2. Only a suitably approved static dissipating or conductive air supply hoses shall be attached to the equipment and terminated to the air supply.</li> <li>3. Air supplies (compressors, etc.) shall be sited in a non-hazardous area with a filter on the air intake system to prevent the ingress of dust or similar foreign material into the parts where compression takes place.</li> <li>4. Use lubricating medium resistant to carburisation and has an auto ignition temperature of more than <math>185^\circ\text{C}</math> for T4 equipment.</li> <li>5. User shall ensure all metallic parts of the equipment are suitably bonded to earth. Should be no greater than <math>1 \Omega</math>.</li> </ol>

**EC Declaration of Conformity**



We: Binks UK, Ringwood Rd., Bournemouth, Dorset, BH11 9LH, UK

As the manufacturer of the items listed below:

**Piston Pumps MX412 MX432**

Declare, under our sole responsibility, that, the equipment to which this document relates is in conformity with the following standards or other normative documents:

EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2005, EN 982:1996 + A1:2008, EN 983:1996 + A1:2008 and EN 12621:2006

And thereby conform to the protection requirements of Council Directive 98/37/EC relating to **Machinery Safety Directive** and council Directive 94/9/EC relating to **Equipment and Protective Systems intended for use in Potentially Explosive Atmospheres**;

*CE Ex 2 II Gc T4*

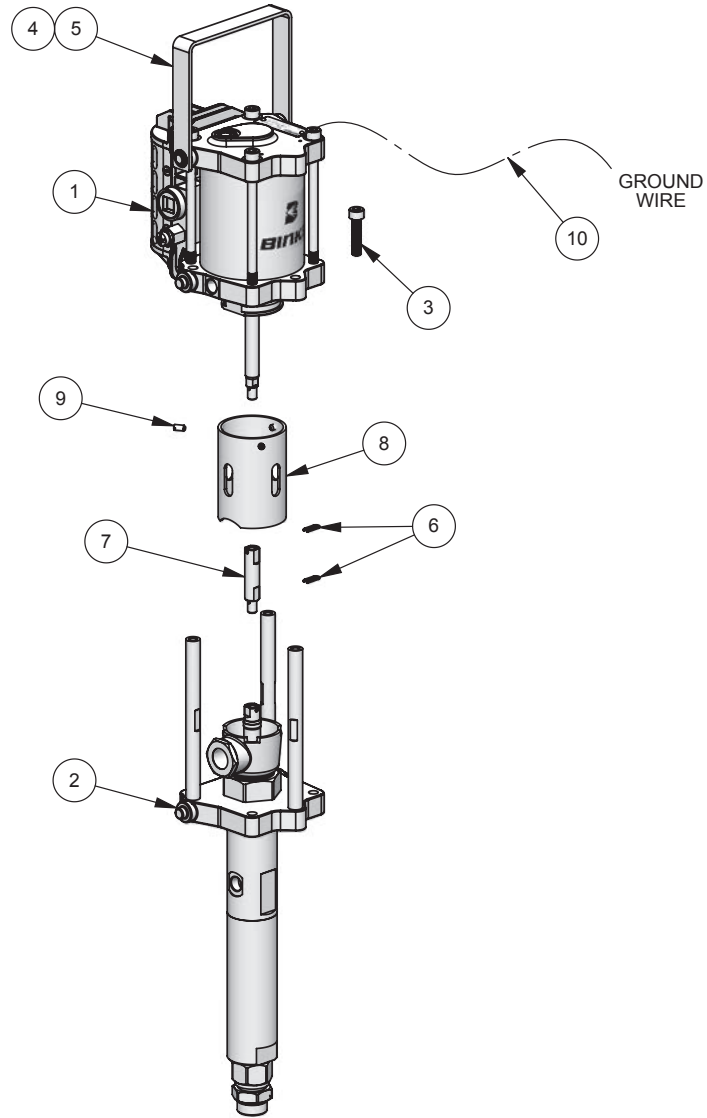
Issued on: 1st July 2009

Authorized by:

General Manager

Technical file lodged with;  
 TRL Compliance Ltd (Notified Body 0891)  
 Moss View  
 Nipe Lane  
 Up Holland  
 WN8 9PY, UK

**MX432 BARE PUMP ASSEMBLIES**

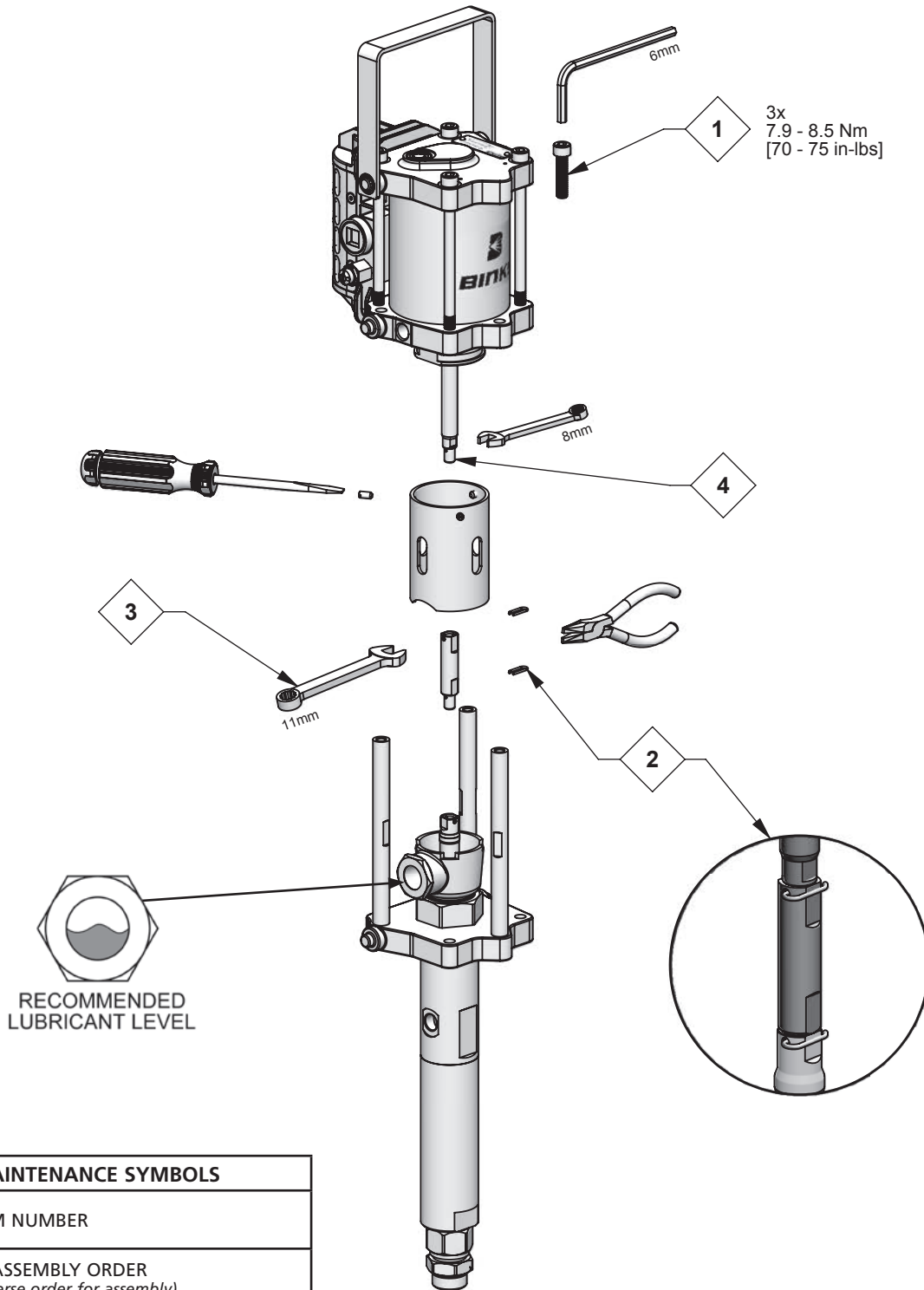


ITEM NO.	PART NUMBER	DESCRIPTION	MX432PL QTY.	MX432PP QTY.	MX432PU QTY.	MX432UC QTY.
1	AX85S	AX85S AIR MOTOR ASSEMBLY	1	1	1	1
2	FX4PL	FX4 FLUID SECTION ASSEMBLY (PTFE/LEATHER)	1	-	-	-
	FX4PP	FX4 FLUID SECTION ASSEMBLY (PTFE)	-	1	-	-
	FX4PU	FX4 FLUID SECTION ASSEMBLY (PTFE/UHMW)	-	-	1	-
	FX4UC	FX4 FLUID SECTION ASSEMBLY (U-CUPS)	-	-	-	1
3	0115-010001 ▲	SOCKET HEAD CAP SCREW	3	3	3	3
4	0114-014351	HANDLE	1	1	1	1
5	0115-010272	RETAINING RING	2	2	2	2
6	0115-010099 •	ROD CLIP	2	2	2	2
7	0115-010656	MX4 MOTOR ROD ADAPTER	1	1	1	1
8	0115-010655	GUARD	1	1	1	1
9	166001	SLOTTED SET SCREW	3	3	3	3
10	0114-016243	GROUND WIRE KIT	1	1	1	1

• Part not sold separately. Available in repair kits: 0115-010220, 0115-010222, and 0115-010224.

▲ Part not sold separately. Available in AX85 Hardware kit: 0115-010213.

**MX432 BARE PUMP ASSEMBLIES – MAINTENANCE**



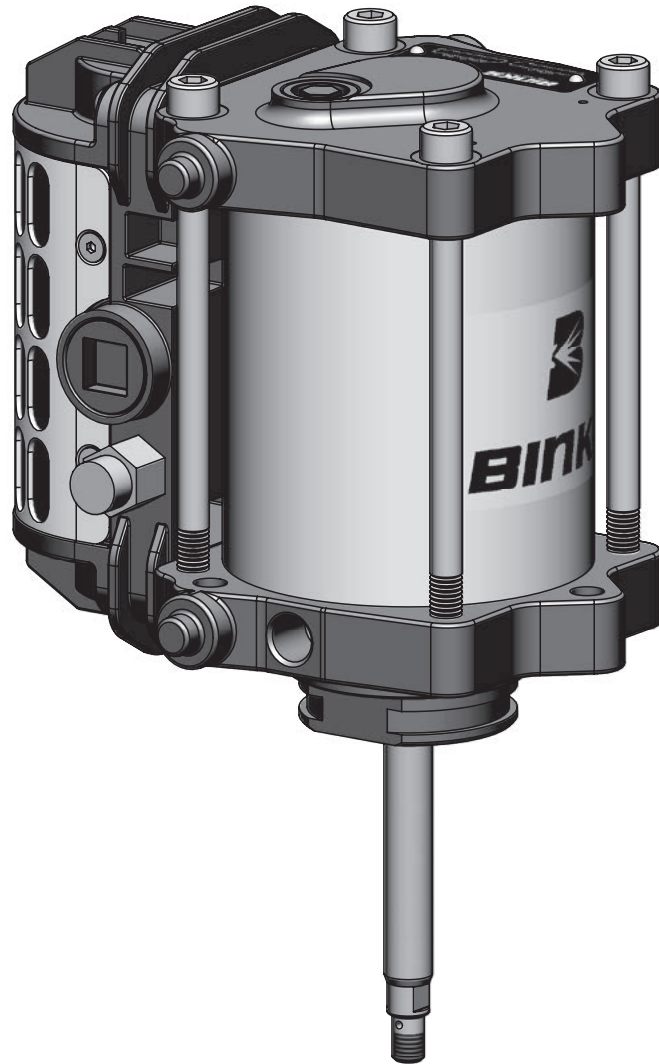
MAINTENANCE SYMBOLS	
#	ITEM NUMBER
#	DISASSEMBLY ORDER (Reverse order for assembly)
PG	PETROLEUM JELLY/GREASE
TS	THREAD SEALANT (PTFE tape)

**MX432 BARE PUMP ASSEMBLIES – TROUBLESHOOTING**

<b>PROBLEM</b>	<b>CAUSE</b>	<b>SOLUTION</b>
<b>Pump will not start</b>	No compressed air. Spray tip is blocked.	Check compressed air supply. Clean or replace the spray tip.
<b>Erratic operation of air motor, air motor stops</b>	Worn poppet assemblies. Worn or dirty spool and sleeve assembly.	Replace the poppet assemblies. Clean or replace the spool and sleeve assembly, as necessary.
<b>Continuous air leak from the exhaust</b>	Worn poppet assemblies. Worn piston seal. Worn diaphragm.	Replace poppet assemblies. Replace piston seal. Replace diaphragm.
<b>Material in solvent cup</b>	Worn or dirty upper packings.	Replace or clean upper packings as necessary.
<b>Pump does not stop on the down stroke</b>	Worn or dirty lower ball check.	Replace or clean the parts as necessary.
<b>Pump does not stop on the up stroke</b>	Worn or dirty upper ball check. Worn or dirty lower packings.	Replace or clean the parts as necessary.
<b>Pump runs erratically</b>	Blocked siphon kit. Blocked inlet filter or strainer. Low material level.	Replace or clean the siphon kit. Replace or clean the inlet filter or strainer. Replace or refill material container.
<b>Pump runs, with no output</b>	Loose connection in between pump and siphon kit. Stuck lower ball.	Check that all connections are tight. Replace or clean the parts as necessary.

# AX85S Air Motor Assembly

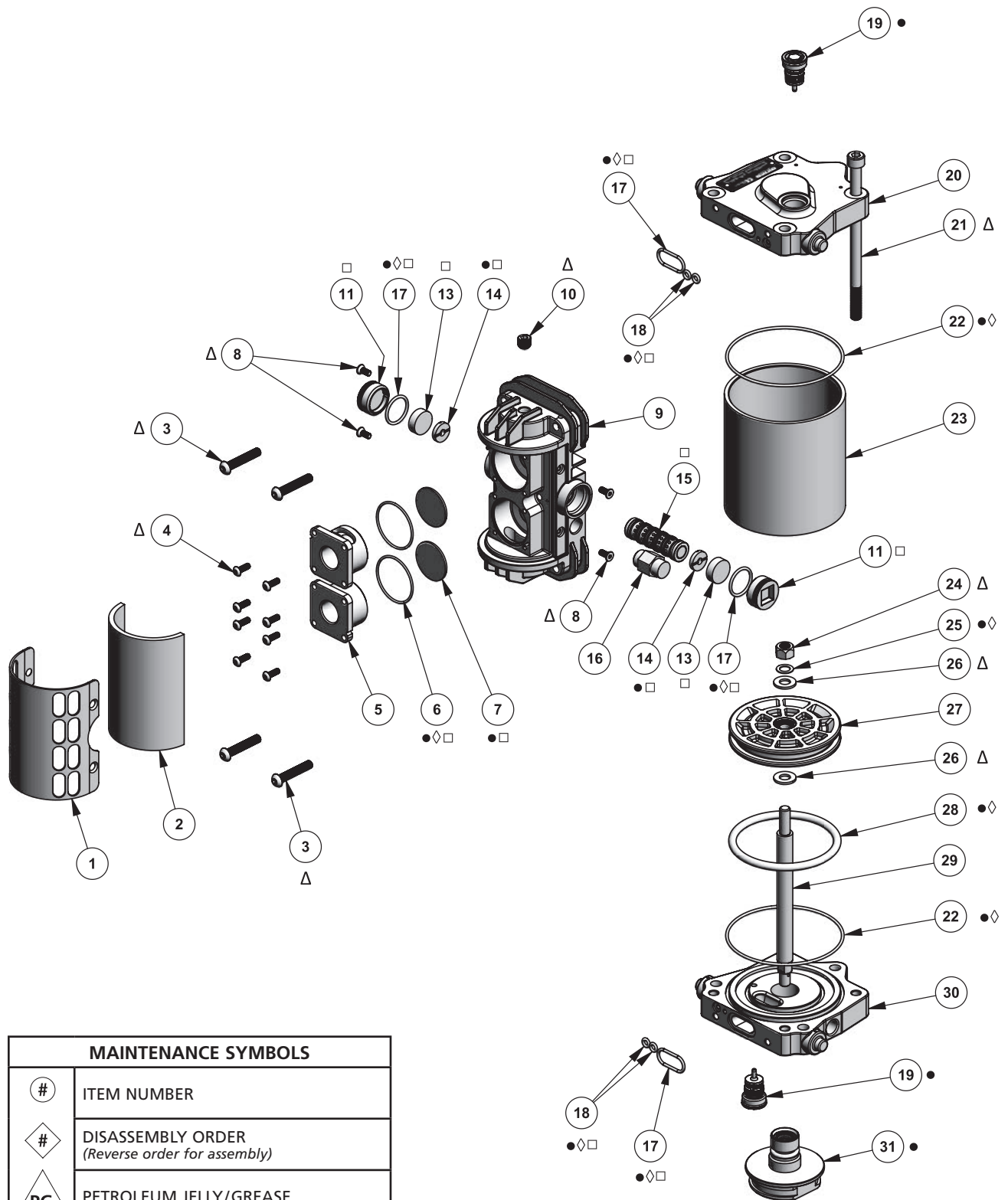
Patent 7,603,855



SPECIFICATIONS	
Maximum air inlet pressure:	8 bar [116 psi]
Maximum recommended continuous cycle rate:	20 cycles/min
Air inlet connection:	3/8" BSP(f)
Piston Diameter:	85 mm [3.3 in]
Stroke Length:	75 mm [3.0 in]



**AX85S AIR MOTOR ASSEMBLY**



MAINTENANCE SYMBOLS	
#	ITEM NUMBER
◇ #	DISASSEMBLY ORDER (Reverse order for assembly)
△ PG	PETROLEUM JELLY/GREASE
△ TS	THREAD SEALANT (PTFE tape)

- Parts are included in 0115-010215 AX85 Repair Kit.
- ◇ Parts are included in 0115-010217 AX85 Seal Kit.
- Parts are included in 0115-010226 Air Motor Valve Repair Kit.
- △ Parts are included in 0115-010213 AX85 Hardware Kit.

**AX85S AIR MOTOR ASSEMBLY**

ITEM NO.	PART NUMBER	DESCRIPTION	QTY.
1	0115-010023 ○	EXHAUST COVER SCREEN	1
2	0115-010022 ○	EXHAUST COVER	1
3	0115-010026 ○▲	BUTTON HEAD CAP SCREW	4
4	0115-010073 ○▲	BUTTON HEAD CAP SCREW	8
5	0115-010019 ○	QUICK EXHAUST VALVE CAGE	2
6	0115-010021 ○+§□	O-RING	2
7	0115-010020 ○+□	DIAPHRAGM	2
8	0115-010024 ○▲	FLAT HEAD COUNTER SUNK CAP SCREW	4
9	0115-010097 ○	VALVE BLOCK	1
10	0115-010107 ○▲	PIPE PLUG	1
11	0115-010018 ○□	VALVE BLOCK END CAP	2
13	0115-010017 ○□	MAGNET	2
14	0115-010016 ○+□	BUMPER	2
15	0115-010015 ○□	SPOOL AND SLEEVE ASSEMBLY	1
16	0114-014774 ○	SAFETY VALVE	1
17	0115-010049 ○+§□	O-RING	4
18	0115-010051 +§□	O-RING	4
19	0115-010037 +	POPPET ASSEMBLY	2
20	0115-010004	UPPER END CAP MACHINING	1
21	0115-010029 ▲	SOCKET HEAD CAP SCREW	4
22	0115-010050 +§	CYLINDER SEAL, 85mm	2
23	0115-010003	CYLINDER, 85mm	1
24	0115-010096 ▲	LOCKNUT	1
25	0115-010036 +§	SEALING RING	1
26	0115-010035 ▲	FLAT WASHER	2
27	0115-010336	PISTON, 85mm	1
28	0114-014466 +§	PISTON SEAL, 85mm	1
29	0115-010034	MOTOR ROD	1
30	0115-010006	LOWER END CAP MACHINING	1
31	0115-010657 +	MOTOR ROD CARTRIDGE ASSEMBLY	1

○ Items available separately or as a complete assembly: 0115-010660.

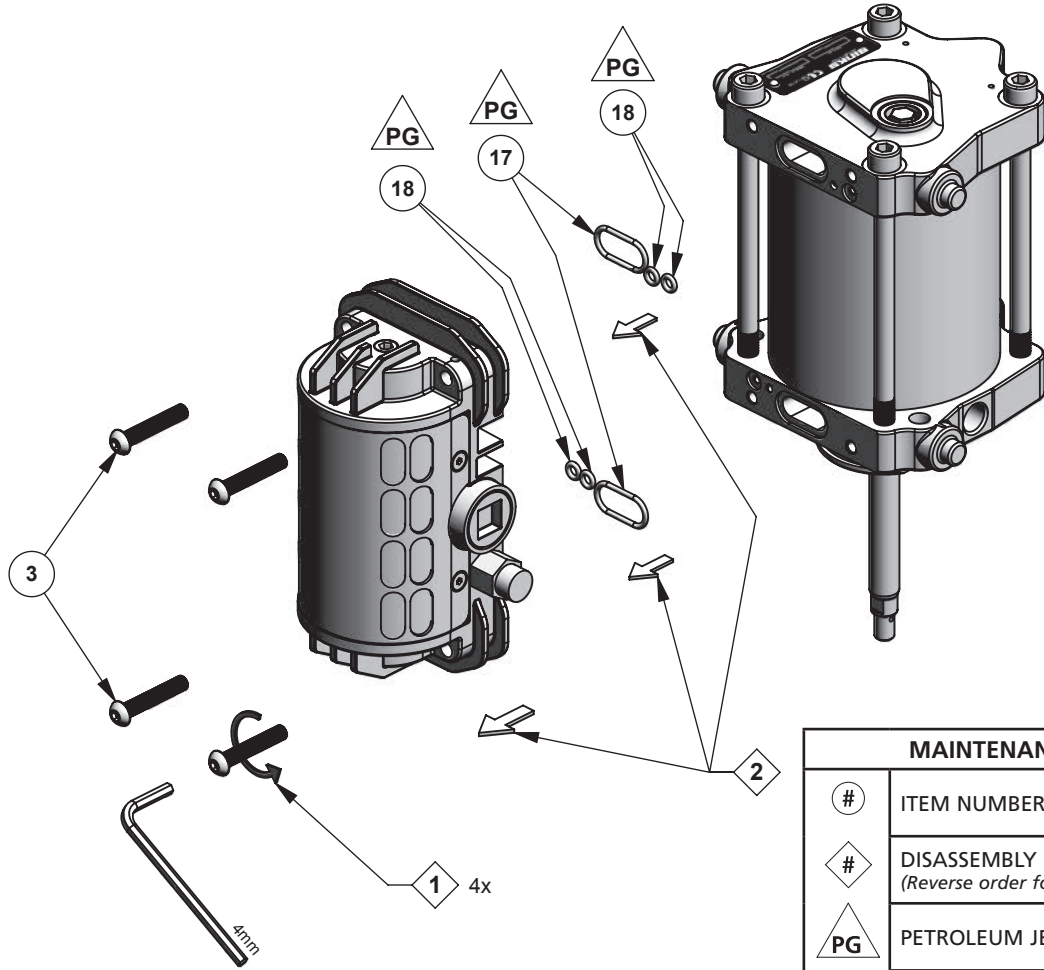
+ Parts are included in 0115-010215 AX85 Repair Kit.

§ Parts are included in 0115-010217 AX85 Seal Kit.

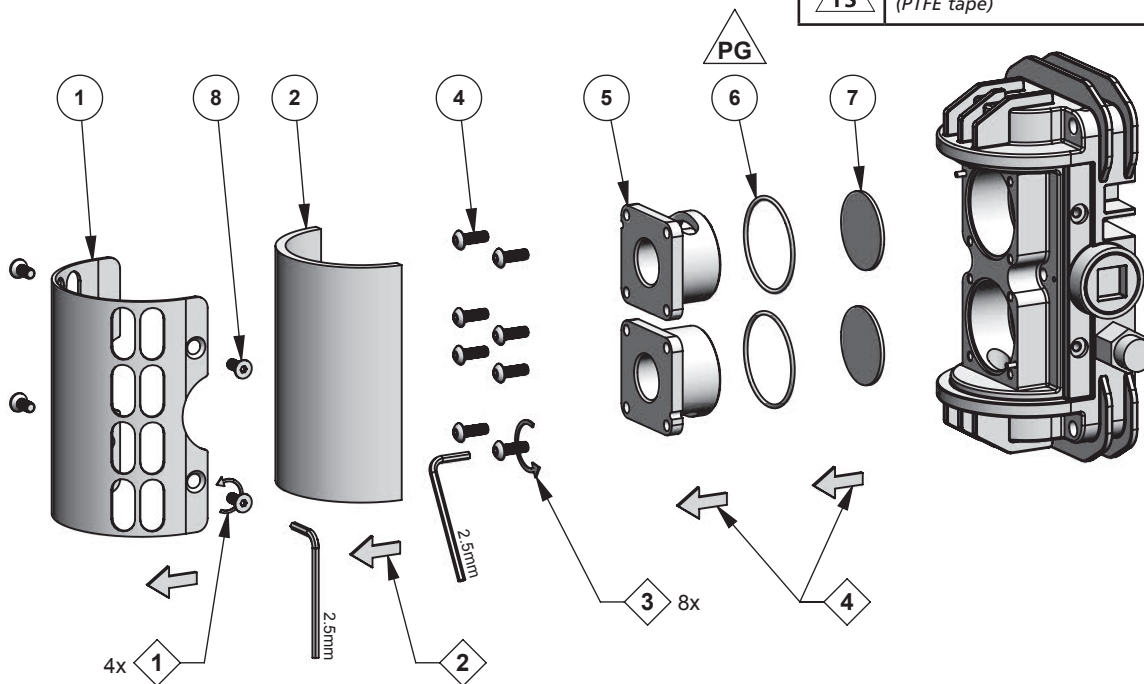
□ Parts are included in 0115-010226 Air Motor Valve Repair Kit.

▲ Parts are included in 0115-010213 AX85 Hardware Kit.

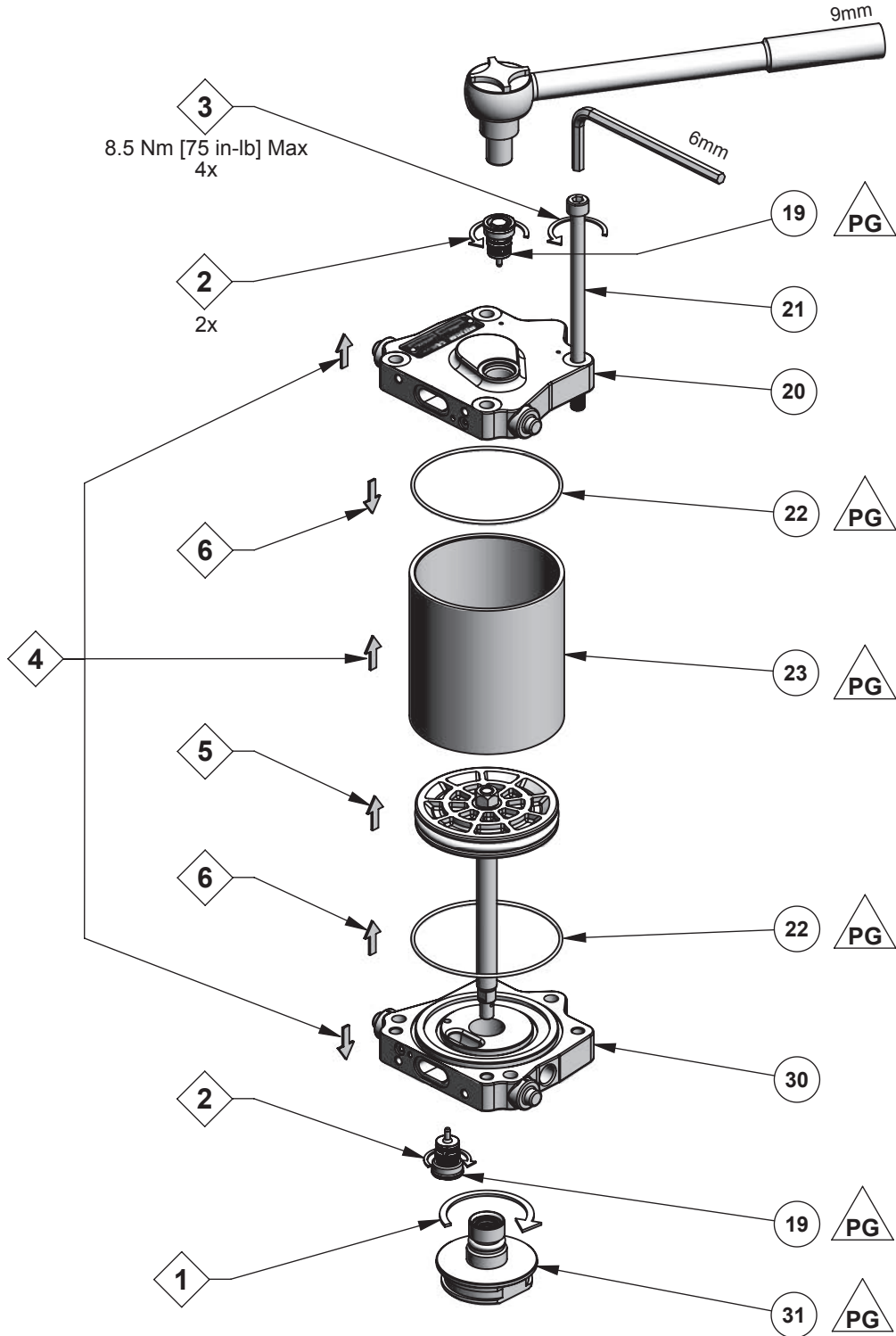
**AX85S AIR MOTOR ASSEMBLY – MAINTENANCE**



MAINTENANCE SYMBOLS	
#	ITEM NUMBER
#	DISASSEMBLY ORDER <i>(Reverse order for assembly)</i>
PG	PETROLEUM JELLY/GREASE
TS	THREAD SEALANT <i>(PTFE tape)</i>



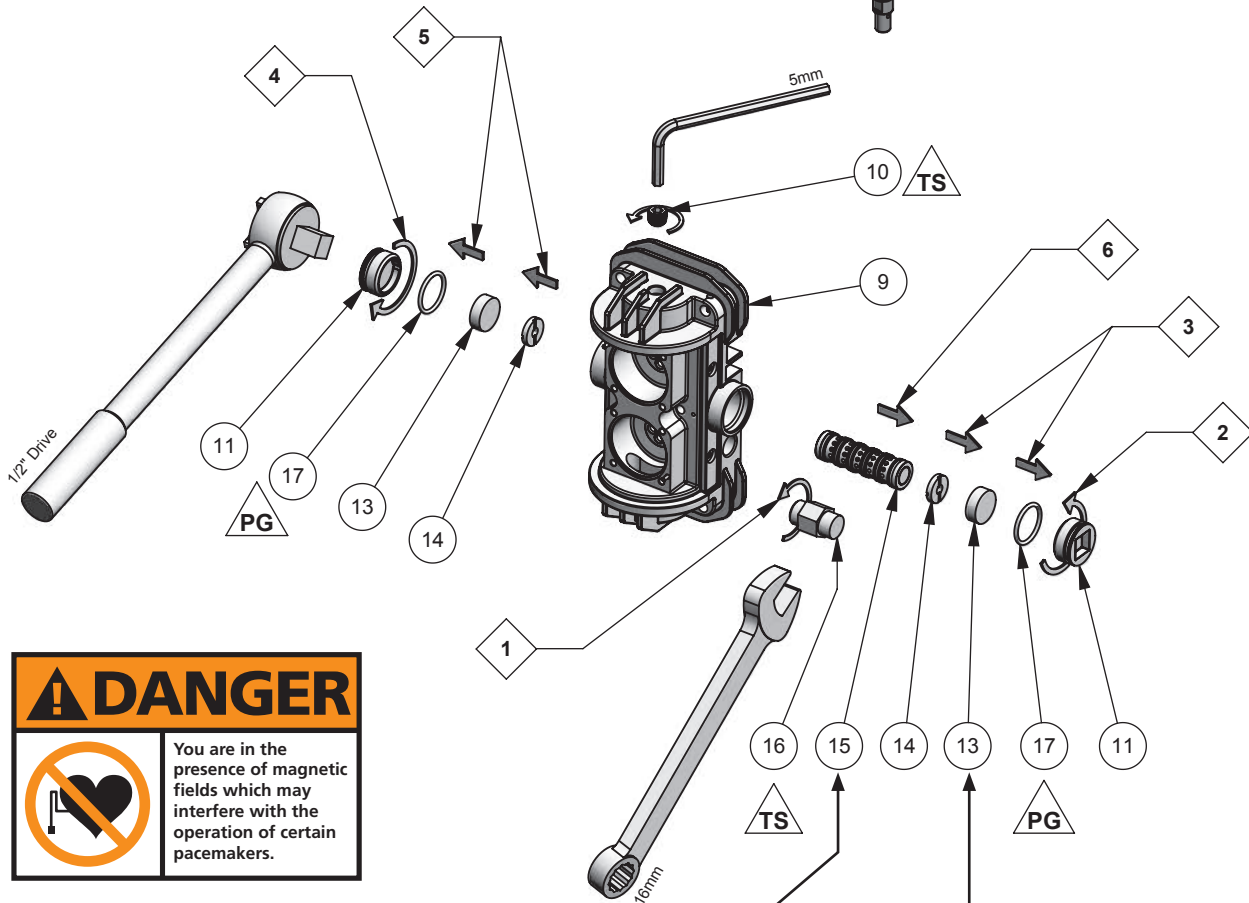
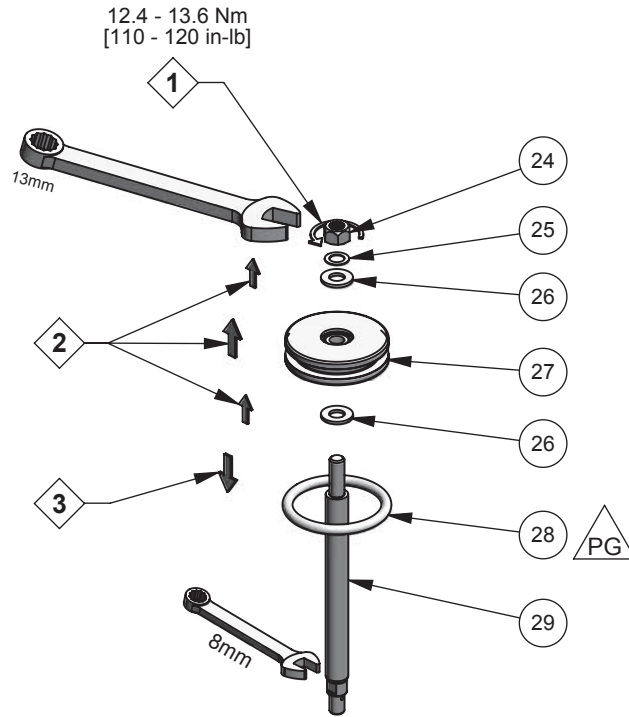
**AX85S AIR MOTOR ASSEMBLY – MAINTENANCE**



MAINTENANCE SYMBOLS	
#	ITEM NUMBER
#	DISASSEMBLY ORDER (Reverse order for assembly)
PG	PETROLEUM JELLY/GREASE
TS	THREAD SEALANT (PTFE tape)

**AX85S AIR MOTOR ASSEMBLY – MAINTENANCE**

MAINTENANCE SYMBOLS	
#	ITEM NUMBER
#	DISASSEMBLY ORDER (Reverse order for assembly)
PG	PETROLEUM JELLY/GREASE
TS	THREAD SEALANT (PTFE tape)



**⚠ DANGER**

You are in the presence of magnetic fields which may interfere with the operation of certain pacemakers.

**NOTE**  
Spool and sleeve assembly (15) is a matched set and cannot be interchanged with other spool and sleeve assemblies.

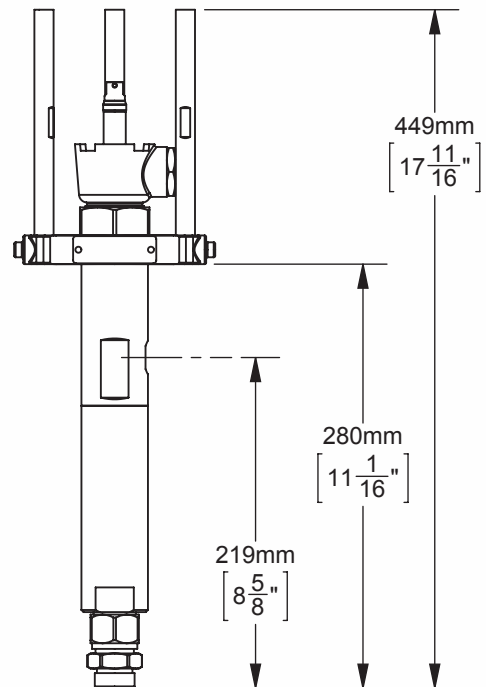
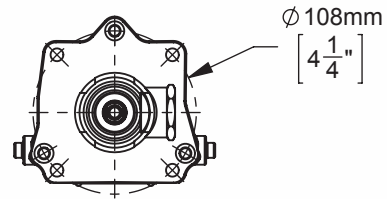
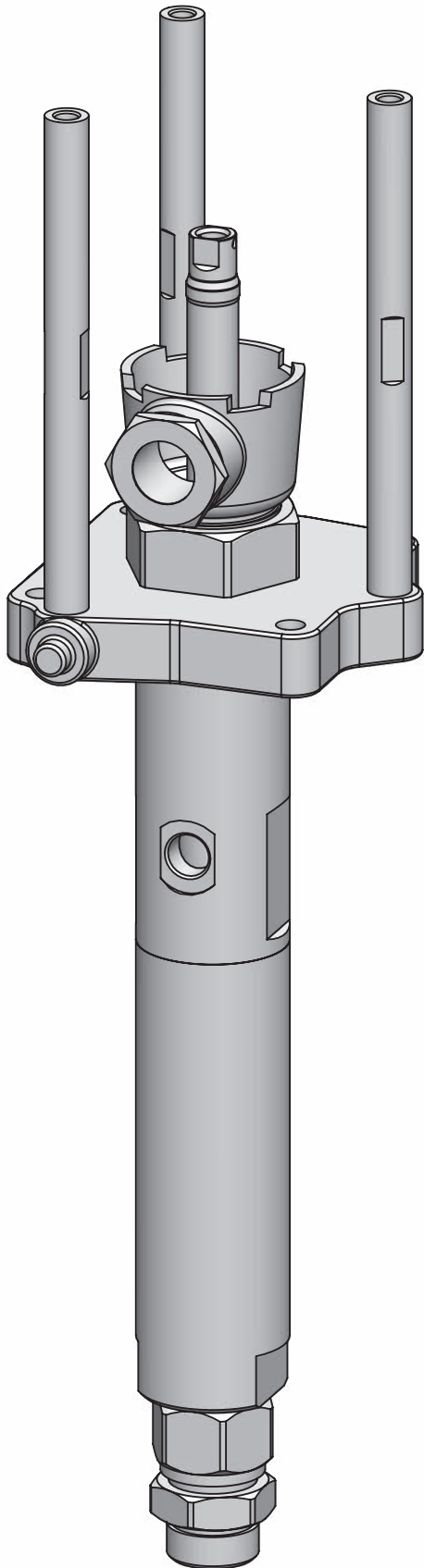
**⚠ CAUTION**  
Take care when handling the magnets (13). Avoid getting magnets in close proximity to each other. Injury or damage to magnets may result.

**AX85S AIR MOTOR ASSEMBLY – TROUBLESHOOTING**

<b>PROBLEM</b>	<b>CAUSE</b>	<b>SOLUTION</b>
<b>Pump will not start</b>	No compressed air. System is blocked.	Check compressed air supply. Clear the blockage.
<b>Erratic operation of air motor, air motor stops</b>	Worn poppet assemblies. Worn or dirty spool and sleeve assembly.	Replace poppet assemblies. Clean or replace the spool and sleeve assembly as necessary.
<b>Continuous air leak from the exhaust</b>	Worn poppet assemblies. Worn piston seal. Worn diaphragm.	Replace poppet assemblies. Replace piston seal. Replace diaphragm.

# FX4 Fluid Pump Assemblies

Models: FX4PL (PTFE/Leather), FX4PP (PTFE), FX4PU (PTFE/UHMW), FX4UC (U-Cups)

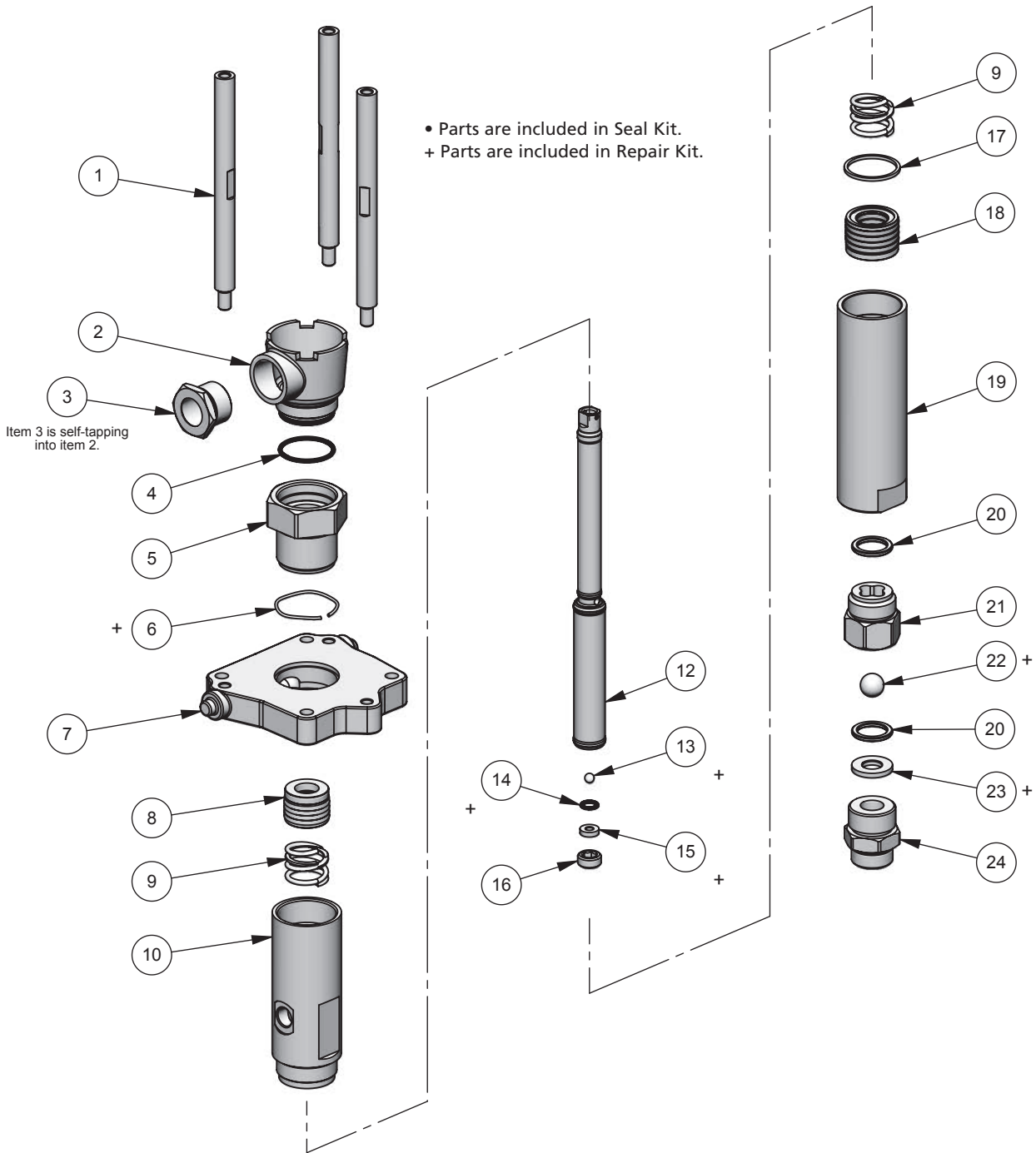


## SPECIFICATIONS

Maximum fluid pressure:	96 bar [1390 psi]
Displacement per cycle:	24 cc [0.8 oz]
Output @ 60 cycles/min:	1.4 L/m [0.4 gal/m]
Fluid inlet size:	3/4" NPS(m)
Fluid outlet size:	3/8" NPSM(m)
Weight:	4.2 kg [9.2 lbs]
Wetted parts materials of construction:	Stainless Steel, Tungsten Carbide, Hard Chrome, PTFE, Polyethylene, Leather

## FX4 FLUID PUMP ASSEMBLIES (CHEVRON PACKINGS)

Models: FX4PL (PTFE/Leather), FX4PP (PTFE), FX4PU (PTFE/UHMW)



MAINTENANCE SYMBOLS	
#	ITEM NUMBER
#	DISASSEMBLY ORDER (Reverse order for assembly)
PG	PETROLEUM JELLY/GREASE
TS	THREAD SEALANT (PTFE tape)

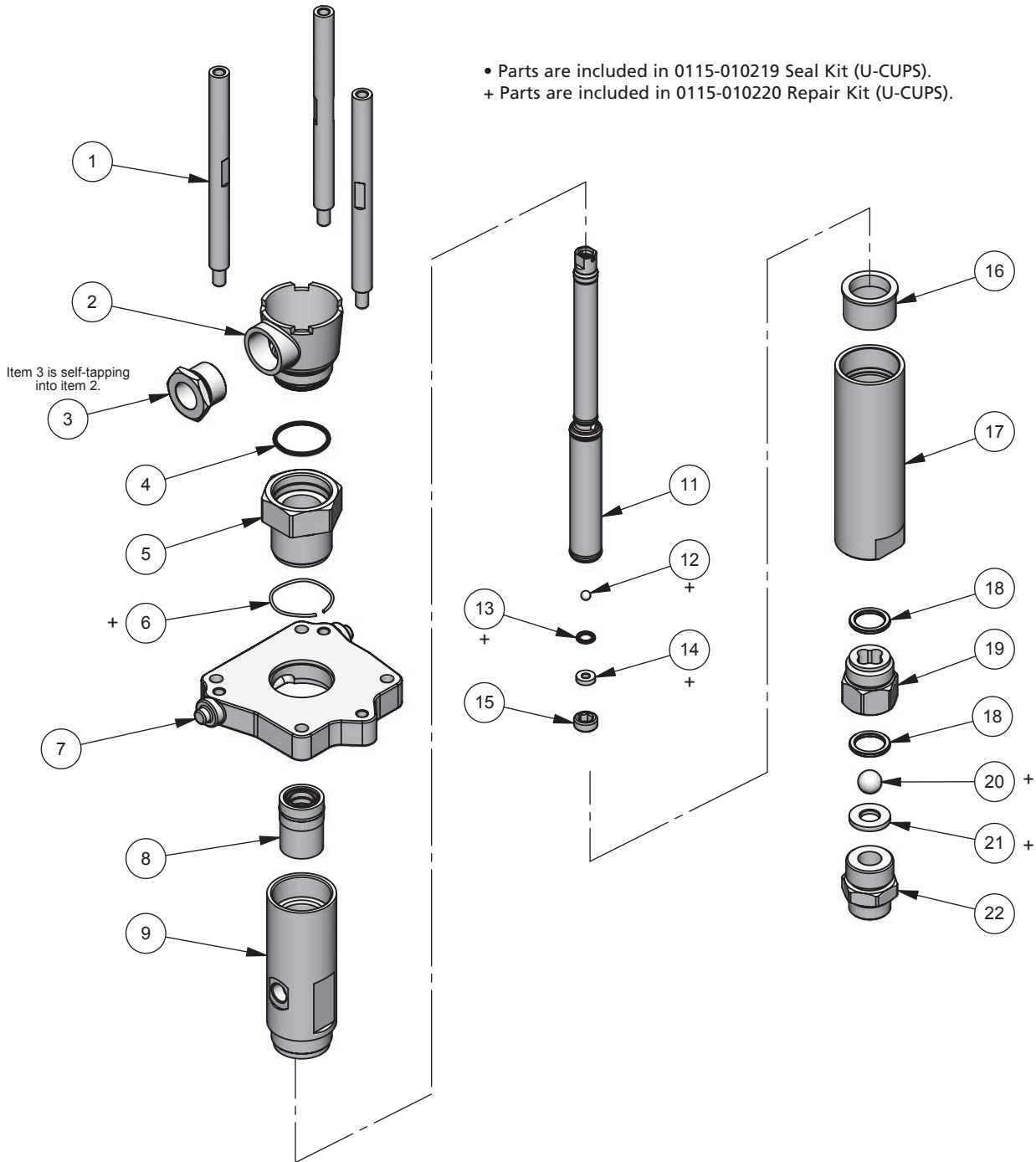


**FX4 FLUID PUMP ASSEMBLIES (CHEVRON PACKINGS)**
**Models: FX4PL (PTFE/Leather), FX4PP (PTFE), FX4PU (PTFE/UHMW)**

ITEM NO.	PART NUMBER	DESCRIPTION	FX4PL QTY.	FX4PP QTY.	FX4PU QTY.
1	0115-010646	PUMP TIE ROD	3	3	3
2	0115-010059	SOLVENT CUP	1	1	1
3	0115-010060	SIGHT GAUGE	1	1	1
4	0115-010061 •+	SOLVENT CUP SEAL	1	1	1
5	0115-010062	PACKING ADAPTER	1	1	1
6	0115-010058 +	WAVE SPRING	1	1	1
7	0115-010204	ADAPTER PLATE MACHINING	1	1	1
8	0115-010171 •+	UPPER PACKING SET (PTFE/LEATHER)	1	-	-
	0115-010175 •+	UPPER PACKING SET (PTFE/UHMW)	-	-	1
	0115-010206 •+	UPPER PACKING SET (PTFE)	-	1	-
9	0115-010111	PACKING SPRING	2	2	2
10	0115-010055	UPPER PUMP TUBE	1	1	1
12	0115-010063	PUMP ROD (HARD CHROME)	1	1	1
13	0114-014745 +	UPPER BALL, 6mm	1	1	1
14	0115-010065 +	ROD SEAT SEAL	1	1	1
15	0115-010066 +	ROD SEAT	1	1	1
16	0115-010067	ROD SEAT NUT	1	1	1
17	0115-010064 •+	LOWER PUMP TUBE SEAL	1	1	1
18	0115-010173 •+	LOWER PACKING SET (PTFE/LEATHER)	1	-	-
	0115-010177 •+	LOWER PACKING SET (PTFE/UHMW)	-	-	1
	0115-010207 •+	LOWER PACKING SET (PTFE)	-	1	-
19	0115-010056	LOWER PUMP TUBE	1	1	1
20	0115-010068 •+	LOWER SEAT SEAL	2	2	2
21	0115-010057	LOWER BALL CAGE	1	1	1
22	0114-014237 +	LOWER BALL, 15mm	1	1	1
23	0115-010069 +	LOWER SEAT	1	1	1
24	0115-010149	FLUID INLET FITTING, 3/4" NPS(m)	1	1	1
25	0115-010099 +	ROD CLIP (not shown)	2	2	2
• Parts are included in Seal Kit:			0115-010221	0115-010223	0115-010225
+ Parts are included in Repair Kit:			0115-010222	0115-010224	0115-010388

**FX4 FLUID PUMP ASSEMBLIES (U-CUPS)**

**Models: FX4UC**



MAINTENANCE SYMBOLS	
#	ITEM NUMBER
#	DISASSEMBLY ORDER (Reverse order for assembly)
PG	PETROLEUM JELLY/GREASE
TS	THREAD SEALANT (PTFE tape)

**FX4 FLUID PUMP ASSEMBLIES (U-CUPS)****Models: FX4UC**

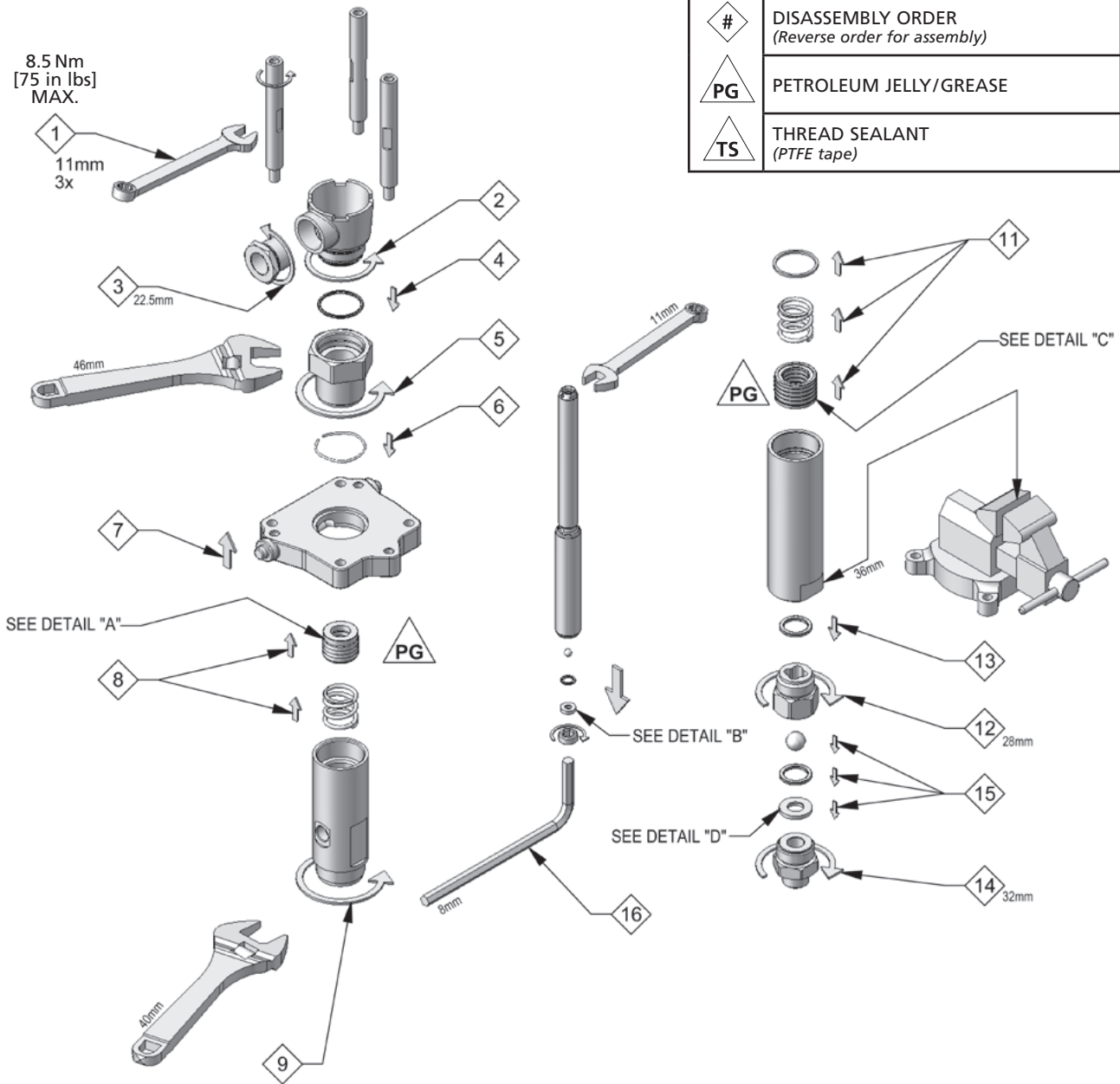
ITEM NO.	PART NUMBER	DESCRIPTION	QTY.
1	0115-010646	PUMP TIE ROD	3
2	0115-010059	SOLVENT CUP	1
3	0115-010060	SIGHT GAUGE	1
4	0115-010061 •+	SOLVENT CUP SEAL	1
5	0115-010062	PACKING ADAPTER	1
6	0115-010058 +	WAVE SPRING	1
7	0115-010204	ADAPTER PLATE MACHINING	1
8	0115-010166 •+	UPPER SEAL CARTRIDGE ASSEMBLY	1
9	0115-010055	UPPER PUMP TUBE	1
11	0115-010063	PUMP ROD (HARD CHROME)	1
12	0114-014745 +	UPPER BALL, 6mm	1
13	0115-010065 +	ROD SEAT SEAL	1
14	0115-010066 +	ROD SEAT	1
15	0115-010067	ROD SEAT NUT	1
16	0115-010169 •+	LOWER SEAL CARTRIDGE ASSEMBLY	1
17	0115-010056	LOWER PUMP TUBE	1
18	0115-010068 •+	LOWER SEAT SEAL	2
19	0115-010057	LOWER BALL CAGE	1
20	0114-014237 +	LOWER BALL, 15mm	1
21	0115-010069 +	LOWER SEAT	1
22	0115-010149	FLUID INLET FITTING, 3/4" NPS(m)	1
23	0115-010099 +	ROD CLIP (not shown)	2

- Parts are included in 0115-010219 Seal Kit (U-CUPS).
- + Parts are included in 0115-010220 Repair Kit (U-CUPS).

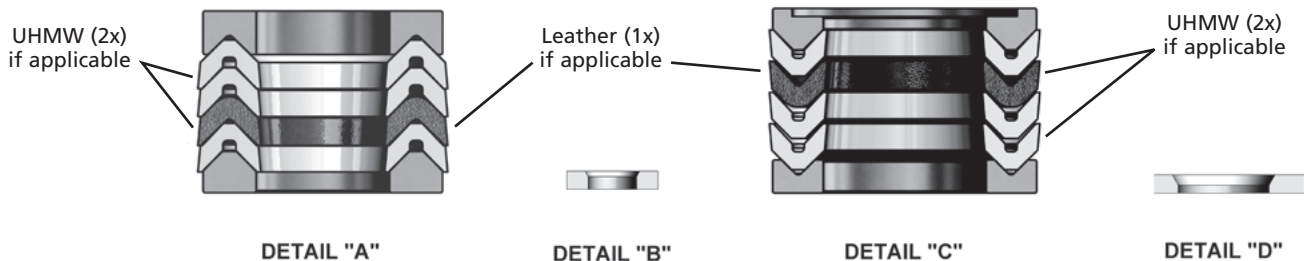
## FX4 FLUID PUMP (CHEVRONS) – MAINTENANCE

Models: FX4PL (PTFE/Leather), FX4PP (PTFE), FX4PU (PTFE/UHMW)

MAINTENANCE SYMBOLS	
#	ITEM NUMBER
#	DISASSEMBLY ORDER <i>(Reverse order for assembly)</i>
PG	PETROLEUM JELLY/GREASE
TS	THREAD SEALANT <i>(PTFE tape)</i>



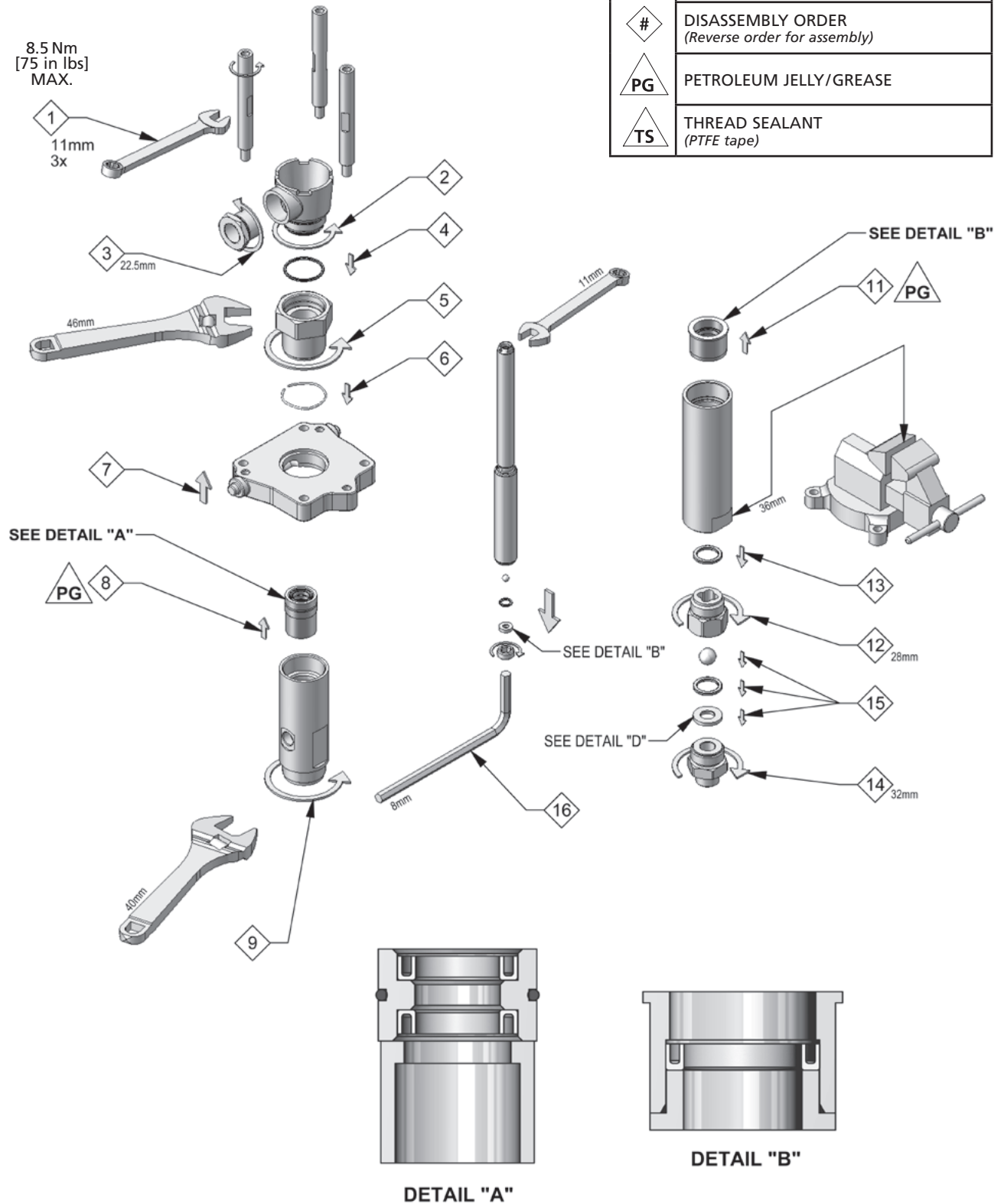
### FX4 PACKING AND SEAT ORIENTATION



## FX4 FLUID PUMP (U-CUPS) – MAINTENANCE

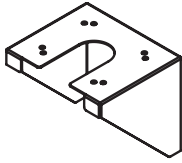
Models: FX4UC

MAINTENANCE SYMBOLS	
#	ITEM NUMBER
#	DISASSEMBLY ORDER <i>(Reverse order for assembly)</i>
PG	PETROLEUM JELLY/GREASE
TS	THREAD SEALANT <i>(PTFE tape)</i>

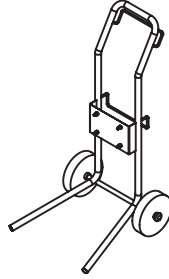


**FX4 FLUID PUMP ASSEMBLIES – TROUBLESHOOTING**

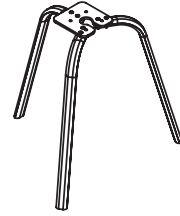
<b>PROBLEM</b>	<b>CAUSE</b>	<b>SOLUTION</b>
<b>Material in solvent cup</b>	Worn or dirty upper packings.	Replace or clean upper packings as necessary.
<b>Pump does not stop on the down stroke</b>	Worn or dirty lower ball check.	Replace or clean the parts as necessary.
<b>Pump does not stop on the up stroke</b>	Worn or dirty upper ball check. Worn or dirty lower packings.	Replace or clean the parts as necessary.
<b>Pump runs erratically</b>	Blocked material siphon kit. Blocked inlet filter or strainer. Low material level.	Replace or clean the siphon kit. Replace or clean inlet filter or strainer. Replace or refill material container.
<b>Pump runs, with no output</b>	Loose connection in between pump and siphon assembly. Stuck lower ball.	Check that all connections are tight. Replace or clean the parts as necessary.

**ACCESSORIES FOR YOUR MX432 BARE PUMP**

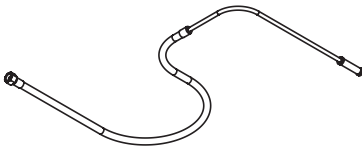
**BRACKET**  
0115-010179



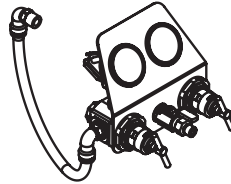
**TROLLEY ASSEMBLY**  
0115-010186  
Service Bulletin 77-2913



**TRIPOD ASSEMBLY**  
0115-010100  
Service Bulletin 77-2913



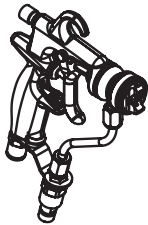
**SIPHON KITS**  
41-17238 (5 GAL, for 1/2" NPS(m))  
41-17260 (5 GAL, for 3/4" NPS(m))  
0115-010381 (55 GAL)  
Service Bulletin 77-2913



**AIR CONTROLS**  
0115-010180 (Air Assist)  
0115-010198 (Airless)  
Service Bulletin 77-2913



**FLUID FILTER (100 MESH)**  
0115-010326  
**FLUID FILTER (200 MESH)**  
0115-010630  
Service Bulletin 77-2913



**AIR ASSIST SPRAY GUN**  
0909-4400-HF0000  
(AA4400 Gun with flat tip)

0909-4400-HT0000  
(AA4400 Gun with Twist Tip)

Service Bulletin 77-2922



**LUBRICATING OIL FOR  
FX4 FLUID PUMP**  
0114-009433 (Solvent Based Materials)  
0114-014871 (Water Based Materials)

---

## WARRANTY

This product is covered by Binks' 1 Year Limited Warranty.

---

**Binks Sales and Service: [www.binks.com](http://www.binks.com)**

---

***BINKS***

U.S.A./Canada Customer Service  
195 Internationale Blvd.  
Glendale Heights, IL 60139  
630-237-5000

Toll Free Customer Service  
and Technical Support  
800-992-4657  
Toll Free Fax  
888-246-5732

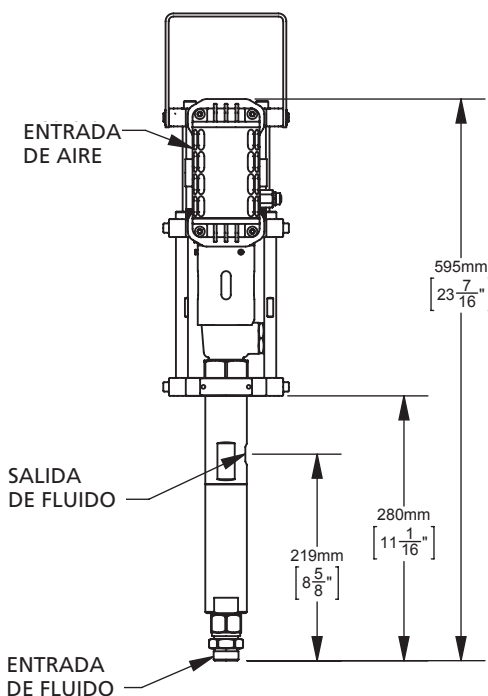
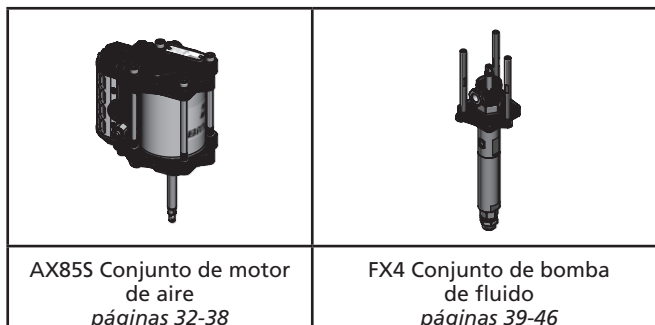
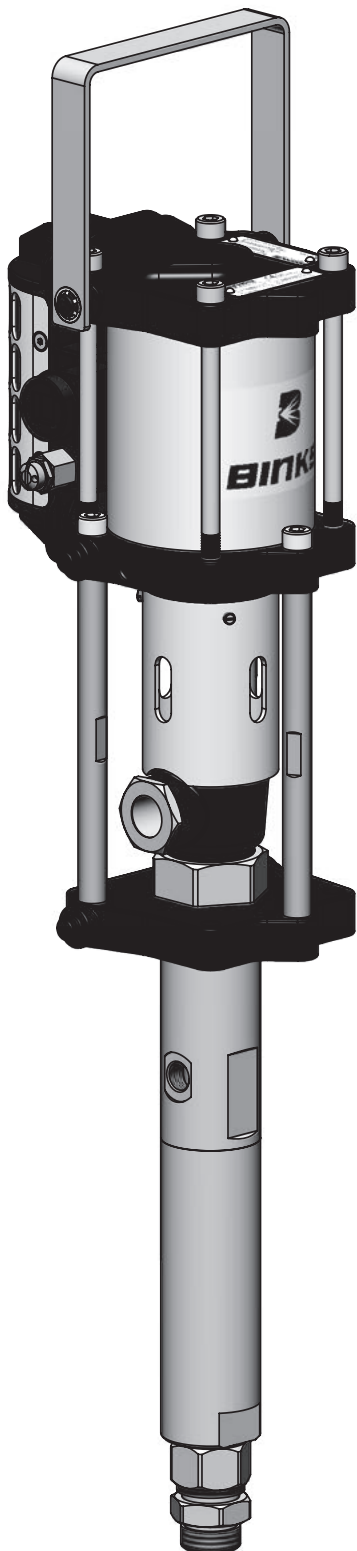
**77-2907R-9 Revisions:** Trademark updates;  
(P20 & 21) Revised Packing Orientation  
diagrams.



## MX432 Conjuntos de bomba de trasegar

Modelos: MX432PL (PTFE/CUERO), MX432PP (PTFE), MX432PU (PTFE/UHMW), MX432UC (CUBETA EN U)

Patente 7,603,855



ESPECIFICACIONES	
Proporción:	32:1
Presión de entrada de aire máxima:	8 bar [116 psi]
Presión máxima del fluido:	256 bar [3712 psi]
Desplazamiento por ciclo:	24 cc [0.8 oz]
Salida @ 60 ciclos/min.:	1.4 L/m [0.4 gal/m]
Consumo de aire @ 20 ciclos/min.y 8 bar [116 psi] presión de entrada de aire:	147 LPM [5.2 SCFM]
Velocidad cíclica continua máxima recomendada:	20 ciclos/min.
Conexión para entrada de aire:	3/8" BSP (f)
Conexión para entrada de fluido:	3/4" NPS (m)
Conexión para salida de fluido:	3/8" BSP (m) y 3/8" NPS (m)
Nivel de ruido:	96.2 dB
Peso:	7.5 kg [16.5 lbs]

En esta Hoja de piezas, las palabras **ADVERTENCIA**, **PRECAUCIÓN** y **NOTA** se emplean para enfatizar información de seguridad importante de la manera siguiente:

**ADVERTENCIA**  
Prácticas peligrosas o inseguras que pueden ocasionar lesiones personales graves, la muerte o daño substancial a la propiedad.

**PRECAUCIÓN**  
Prácticas peligrosas o inseguras que pueden ocasionar lesiones personales leves, la muerte, daño al producto o a la propiedad

**NOTA**  
Información importante de instalación, operación o mantenimiento.

## ADVERTENCIA

Lea las siguientes advertencias antes de usar este equipo.



**LEA EL MANUAL**  
Antes de operar los equipos de acabado, lea y comprenda toda la información de seguridad, operación y mantenimiento incluida en el manual de operación.



**USE GAFAS PROTECTORAS**  
No usar gafas protectoras con resguardos laterales puede ocasionar lesiones graves en los ojos o ceguera.



**DESACTIVE, DESPRESURICE, DESCONECTE Y BLOQUEE TODAS LAS FUENTES DE ENERGÍA DURANTE EL MANTENIMIENTO**  
No desactivar, desconectar y bloquear todas las fuentes de suministro de energía antes de realizar operaciones de mantenimiento en los equipos puede ocasionar lesiones graves o la muerte.



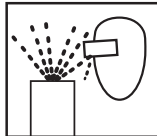
**CAPACITACIÓN DE LOS OPERADORES**  
Todos los miembros del personal deben ser capacitados antes de operar los equipos de acabado.



**PELIGRO DE USO INDEBIDO DEL EQUIPO**  
El uso indebido del equipo puede ocasionar averías, mal funcionamiento o activación imprevista lo que a su vez puede producir lesiones graves.



**MANTENGA LAS DEFENSAS DEL EQUIPO EN SU LUGAR**  
No operar los equipos si los dispositivos de seguridad fueron removidos.



**PELIGRO DE PROYECTILES**  
Usted puede resultar lesionado por dar salida a líquidos o gases liberados bajo presión o por restos volanderos.



**PELIGRO DE PUNTOS DE PRESIÓN**  
Las partes móviles pueden aplastar y ocasionar cortaduras. Los puntos de presión son básicamente todas las áreas donde haya partes móviles.



**ADVERTENCIA DE MARCAPASOS**  
Usted está en la presencia de campos magnéticos los cuales pueden interferir con el funcionamiento de ciertos marcapasos.



**EQUIPOS AUTOMÁTICOS**  
Los equipos automáticos pueden activarse súbitamente sin advertencia.



**INSPECCIONE LOS EQUIPOS DIARIAMENTE**  
Inspeccione diariamente los equipos para verificar que no tengan piezas gastadas o rotas. No opere los equipos si no está seguro de su condición.



**NUNCA MODIFIQUE LOS EQUIPOS**  
No modifique el equipo sin la autorización escrita del fabricante.



**SEPA CÓMO Y DÓNDE DESACTIVAR LOS EQUIPOS EN CASO DE EMERGENCIA.**



**PROCEDIMIENTO DE LIBERACIÓN DE PRESIÓN**  
Siga siempre el procedimiento de liberación de presión que aparece en el manual de instrucciones del equipo.



**NIVELES DE RUIDO**  
El nivel de ruido con ponderación A de los equipos de bombeo puede sobrepasar los 85 dB (A) dependiendo de la configuración que se esté usando. Los detalles de los niveles de ruido reales están disponibles previa solicitud. Se recomienda el uso de protección para los oídos siempre que se rocíe mientras la bomba esté en funcionamiento.



**CONSIDERACIONES DE ALTA PRESIÓN**  
La alta presión puede ocasionar lesiones graves. Antes de reparar o dar mantenimiento a los equipos, alivie toda la presión. El rociado de la pistola rociadora, las filtraciones de la manguera o componentes averiados pueden inyectar fluido en su organismo y ocasionar lesiones sumamente graves.



**CARGA ESTÁTICA**  
Los fluidos pueden generar una carga estática que debe ser disipada mediante la debida puesta a tierra del equipo, los objetos que van a ser rociados y todos los demás objetos electroconductores en el área de suministro. La puesta a tierra indebida o las chispas pueden ocasionar condiciones de peligro y producir incendios, explosiones o descargas eléctricas y otras lesiones graves.



**ADVERTENCIA PROP 65**  
ADVERTENCIA: Este producto contiene sustancias químicas que según información en poder del estado de California producen cáncer, defectos de nacimiento y otros daños al sistema reproductor.

**ES RESPONSABILIDAD DEL EMPLEADOR PROPORCIONAR ESTA INFORMACIÓN AL OPERADOR DEL EQUIPO.**

**PARA MÁS INFORMACIÓN ACERCA DE LOS EQUIPOS BINKS Y DEVILBISS, CONSULTE EL FOLLETO DE SEGURIDAD GENERAL DE LOS EQUIPOS (77-5300).**

**! ADVERTENCIA**



**LA ALTA PRESIÓN PUEDE OCASIONAR LESIONES GRAVES SI EL EQUIPO SE INSTALA O USA INCORRECTAMENTE — LEA, COMPRENDA Y CUMPLA TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES CONTENIDAS EN ESTE MANUAL.**

**INSTALE, OPERE O REPARE Y DÉ MANTENIMIENTO A ESTE EQUIPO SÓLO DESPUÉS DE HABER COMPRENDIDO CLARAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES.**

Es responsabilidad del empleador poner esta información en manos del operador.

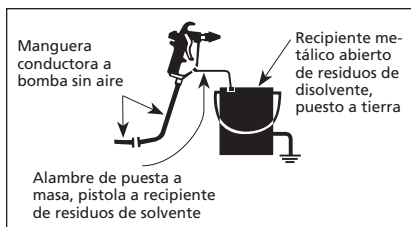
**! ADVERTENCIA**  
Prácticas peligrosas o inseguras que pueden ocasionar lesiones personales graves, la muerte o daño substancial a la propiedad.

**! PRECAUCIÓN**  
Prácticas peligrosas o inseguras que pueden ocasionar lesiones personales leves, la muerte, daño al producto o a la propiedad

**NOTA**  
Información importante de instalación, operación o mantenimiento.

**EVITE LAS DESCARGAS ESTÁTICAS**

1. Use la manguera conductora **INALÁMBRICA** de Binks en todas las operaciones de atomización sin aire. Asegúrese de que la pistola y la manguera tengan continuidad.
2. Asegúrese de que la bomba esté puesta a tierra. **NUNCA** opere la unidad cuando esté en una plataforma sin puesta a tierra..
3. Al purgar o limpiar con un solvente combustible, use siempre un recipiente metálico abierto para recibir los residuos del solvente. Ponga a tierra el receptáculo del solvente.
4. **SIEMPRE** quite la punta pulverizadora al purgar el sistema. Opere la bomba con la presión más baja posible.



**ADVERTENCIAS GENERALES**

1. **NUNCA** deje una pulverizadora presionizada desatendida
2. Periódicamente inspeccione todas las mangueras para verificar que no tengan filtraciones y/o abrasiones y apriete todas las conexiones antes de usar el producto. **NO TRATE DE REPARAR** una manguera defectuosa. **REEMPLÁCELA** con otra manguera conductora.
3. **SIEMPRE** alivie la presión del sistema poniendo la válvula de desviación en **BYPASS** o activando la pistola pulverizadora antes de desensamblar cualquier componente.

**PRECAUCIÓN**  
Nunca guarde en la bomba agua desionizada, destilada, desalinizada por ósmosis inversa o de grado puro. Estos fluidos pueden causar corrosión.


**NOTA**  
BINKS no es responsable por la aplicación indebida de las bombas. Para asistencia con la aplicación, consulte con su representante de BINKS.

**NOTA**  
Asegúrese de que todos los fluidos, solventes y sustancias para rellenar que se van a utilizar, sean compatibles química y físicamente con las piezas humedecidas de la bomba. Consulte con su representante de BINKS para obtener información acerca de los materiales de construcción de la bomba y compatibilidad. Consulte con el fabricante de fluidos para obtener información acerca de los fluidos que se van a usar.

**REFACCIONES**

La bomba está diseñada para utilizar piezas autorizadas únicamente. Al utilizar esta bomba con piezas que no cumplen con las especificaciones mínimas ni con los dispositivos de seguridad de Binks, el usuario asume todos los riesgos y responsabilidades.

**! ADVERTENCIA**  
**PRESIÓN DE AIRE EXCESIVA**  
Puede ocasionar lesiones personales, daño a la bomba o daño a la propiedad. No sobrepase la presión del aire de entrada máxima indicada en la placa del modelo del motor.

PELIGRO	CAUSA	MEDIDAS PREVENTIVAS
<b>EXPLOSIÓN</b> 	<b>ELECTRICIDAD ESTÁTICA</b> Uso de este equipo en una atmósfera potencialmente explosiva. Los vapores provenientes de líquidos inflamables pueden prender fuego o explotar debido a descargas de electricidad estática.	1. Si se instala este equipo en una atmósfera potencialmente explosiva, verifique que la categoría ATEX (Atmósfera Explosiva) del equipo y los regímenes de temperatura cumplan con los requisitos para el área zonificada. 2. Verifique la continuidad eléctrica del suministro de aire a tierra — no debe ser mayor que $10^6 \Omega$ . 3. Conecte eléctricamente a tierra todos los equipos metálicos. No debe ser mayor que $1 \Omega$ .
<b>CONDICIONES ESPECIALES PARA EL USO SEGURO REQUERIDAS POR LA CERTIFICACIÓN ATEX</b>	La presurización excesiva del equipo puede ocasionar la falla del equipo o una lesión. Use un medio de lubricación resistente a la carburación. La operación o mantenimiento indebidos pueden crear un peligro.	1. No sobrepase las presiones de trabajo máximas ni la velocidad del motor especificadas en este manual. 2. Sólo se deben fijar al equipo mangueras disipadoras de electricidad estáticas o conductoras de suministro de aire conectadas a la impedancia terminal del suministro de aire. 3. Los suministros de aire (compresores, etc.) se deben colocar en un área no peligrosa con un filtro en el sistema de entrada de aire para evitar el ingreso de polvo o materias foráneas similares en las piezas donde ocurre la compresión. 4. Use un medio de lubricación resistente a la carburación y con una temperatura de auto ignición de más de 185°C (365°F) para equipos T4. 5. El usuario debe asegurarse de que todas las piezas metálicas del equipo estén debidamente conectadas eléctricamente a tierra. No debe ser mayor que $1 \Omega$ .

**Declaración de conformidad de CE**


Nosotros: Binks UK, Ringwood Rd., Bournemouth, Dorset, BH11 9LH, Reino Unido

En nuestra calidad de fabricantes de los artículos indicados a continuación:

### Bombas de émbolo MX412 MX432

Declaramos, bajo nuestra sola responsabilidad que el equipo al que se relaciona este documento cumple con las siguientes normas u otros documentos normativos:

EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2005, EN 982:1996 + A1:2008, EN 983:1996 + A1:2008 y EN 12621:2006

Y por consiguiente cumple con los requisitos de protección de la Directiva del Consejo 98/37/CE relacionada con la *Directiva de seguridad de Maquinarias* y la Directiva del Consejo 94/9/CE relacionada con *Equipos y Sistemas Protectores destinados para uso en Atmósferas Potencialmente Explosivas*;

**CE Ex 2 II Gc T4**

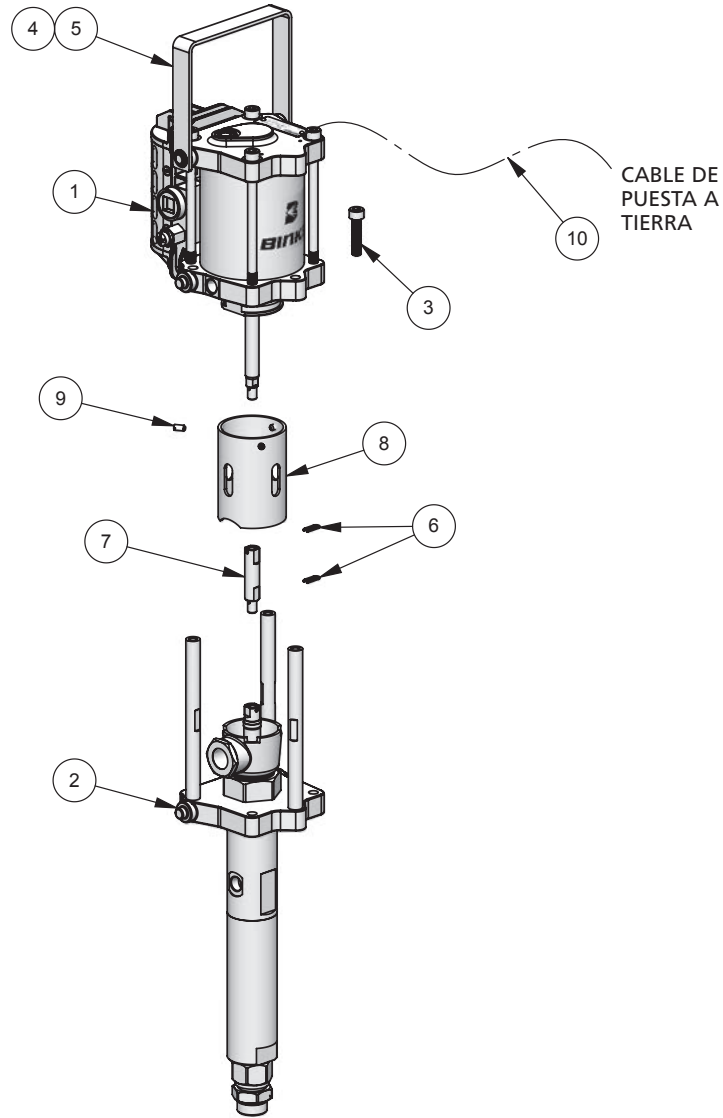
Emitido el: 1 de julio de 2009

Autorizado por:

Gerente general

Expediente técnico radicado ante;  
 TRL Compliance Ltd (Entidad notificada 0891)  
 Moss View  
 Nipe Lane  
 Up Holland  
 WN8 9PY, Reino Unido

**MX432 CONJUNTOS DE BOMBA DE TRASEGAR**

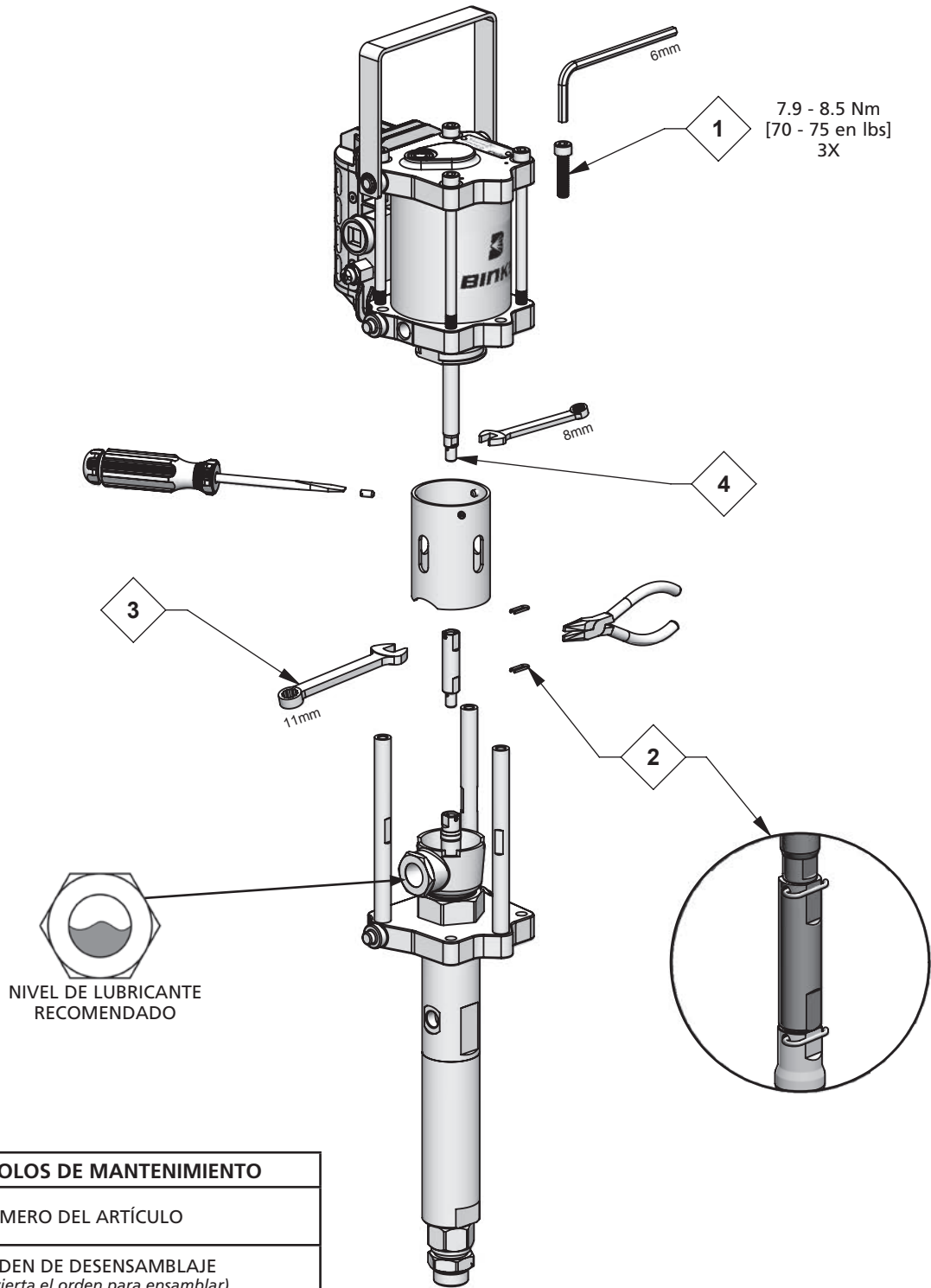


ART. NO.	NÚM. DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	MX432PL CANT.	MX432PP CANT.	MX432PU CANT.	MX432UC CANT.
1	AX855	AX855 CONJUNTO DEL MOTOR DE AIRE	1	1	1	1
2	FX4PL	FX4 CONJUNTO DE LA SECCIÓN DEL FLUIDO (PTFE/CUERO)	1	-	-	-
	FX4PP	FX4 CONJUNTO DE LA SECCIÓN DEL FLUIDO (PTFE)	-	1	-	-
	FX4PU	FX4 CONJUNTO DE LA SECCIÓN DEL FLUIDO (PTFE/UHMW)	-	-	1	-
	FX4UC	FX4 CONJUNTO DE LA SECCIÓN DEL FLUIDO (U-CUPS)	-	-	-	1
3	0115-010001 ▲	TORNILLO DE CABEZA ENCASTRADA	3	3	3	3
4	0114-014351	MANGO	1	1	1	1
5	0115-010272	ANILLO DE RETENCIÓN	2	2	2	2
6	0115-010099 •	SUJETADOR DE LA VARILLA	2	2	2	2
7	0115-010656	MX4 ADAPTADOR DEL VÁSTAGO DEL MOTOR	1	1	1	1
8	0115-010655	DEFENSA	1	1	1	1
9	166001	TORNILLO DE FIJACIÓN DE CABEZA RANURADA	3	3	3	3
10	0114-016243	KIT DEL CONDUCTOR DE TIERRA	1	1	1	1

• Las piezas no se venden por separado. Disponibles en kit de reparación: 0115-010220, 0115-010222 y 0115-010224.

▲ Las partes no se venden por separado. Disponibles en AX85 Kit de herrajes: 0115-010213.

**MX432 CONJUNTOS DE BOMBAS DE TRASEGAR – MANTENIMIENTO**



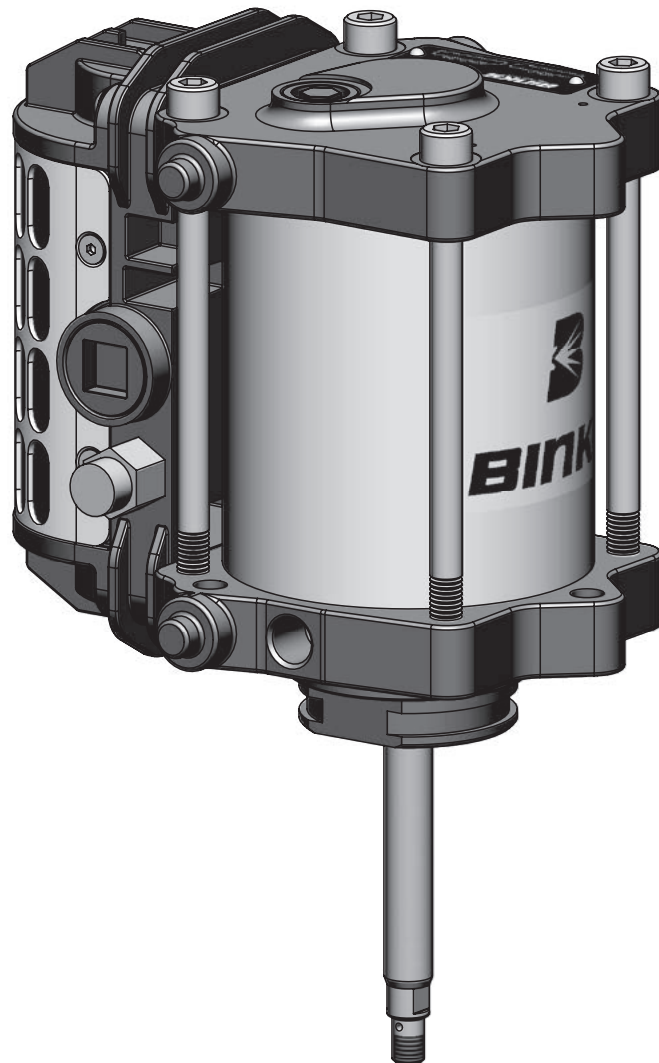
SÍMBOLOS DE MANTENIMIENTO	
#	NÚMERO DEL ARTÍCULO
#	ORDEN DE DESENSAMBLAJE (Invierta el orden para ensamblar)
PG	VASELINAY /GRASA
TS	SELLADOR DE ROSCAS(cinta de PTFE)

**MX432 CONJUNTOS DE BOMBA DE TRASEGAR – LOCALIZACIÓN Y REPARACIÓN DE AVERÍAS**

<b>PROBLEMA</b>	<b>CAUSA</b>	<b>SOLUCIÓN</b>
<b>La bomba no arranca.</b>	Falta de aire comprimido. Punta rociadora bloqueada.	Revise el suministro de aire comprimido. Limpie o cambie la punta rociadora.
<b>Operación irregular del motor de aire, el motor de aire se detiene</b>	Unidades del soporte cónico gastadas. Unidad de bobina y manguito gastada o sucia.	Reemplace las unidades del soporte cónico. Limpie o reemplace la unidad de bobina y manguito, si fuese necesario.
<b>Escape de aire continuo del tubo de exhaustación</b>	Unidades del soporte cónico gastadas. Sello del émbolo gastado. Diafragma gastado.	Reemplace las unidades del soporte cónico. Reemplace el sello del émbolo. Reemplace el diafragma.
<b>Material en la cubeta para solvente</b>	Empaques superiores gastados o sucios.	Limpie o cambie los empaques superiores si fuese necesario
<b>La bomba no se detiene en el recorrido de descenso</b>	Bola indicadora inferior gastada o sucia.	Limpie o cambie las piezas si fuese necesario.
<b>La bomba no se detiene en el recorrido de ascenso</b>	Bola indicadora superior gastada o sucia. Empaques inferiores gastados o sucios.	Limpie o cambie las piezas si fuese necesario.
<b>La bomba funciona irregularmente</b>	Kit de sifón bloqueado. Filtro o tamizador de entrada bloqueado. Nivel bajo de material.	Reemplace o limpie el kit de sifón. Reemplace o limpie el filtro o tamizador de entrada. Reemplace o rellene el recipiente de material.
<b>La bomba funciona, pero no hay salida</b>	Conexión floja entre la bomba y el kit de sifón. Bola inferior atascada.	Revise que todas las conexiones estén bien apretadas.  Limpie o cambie las piezas si fuese necesario.

# AX85S Conjunto de motor de aire

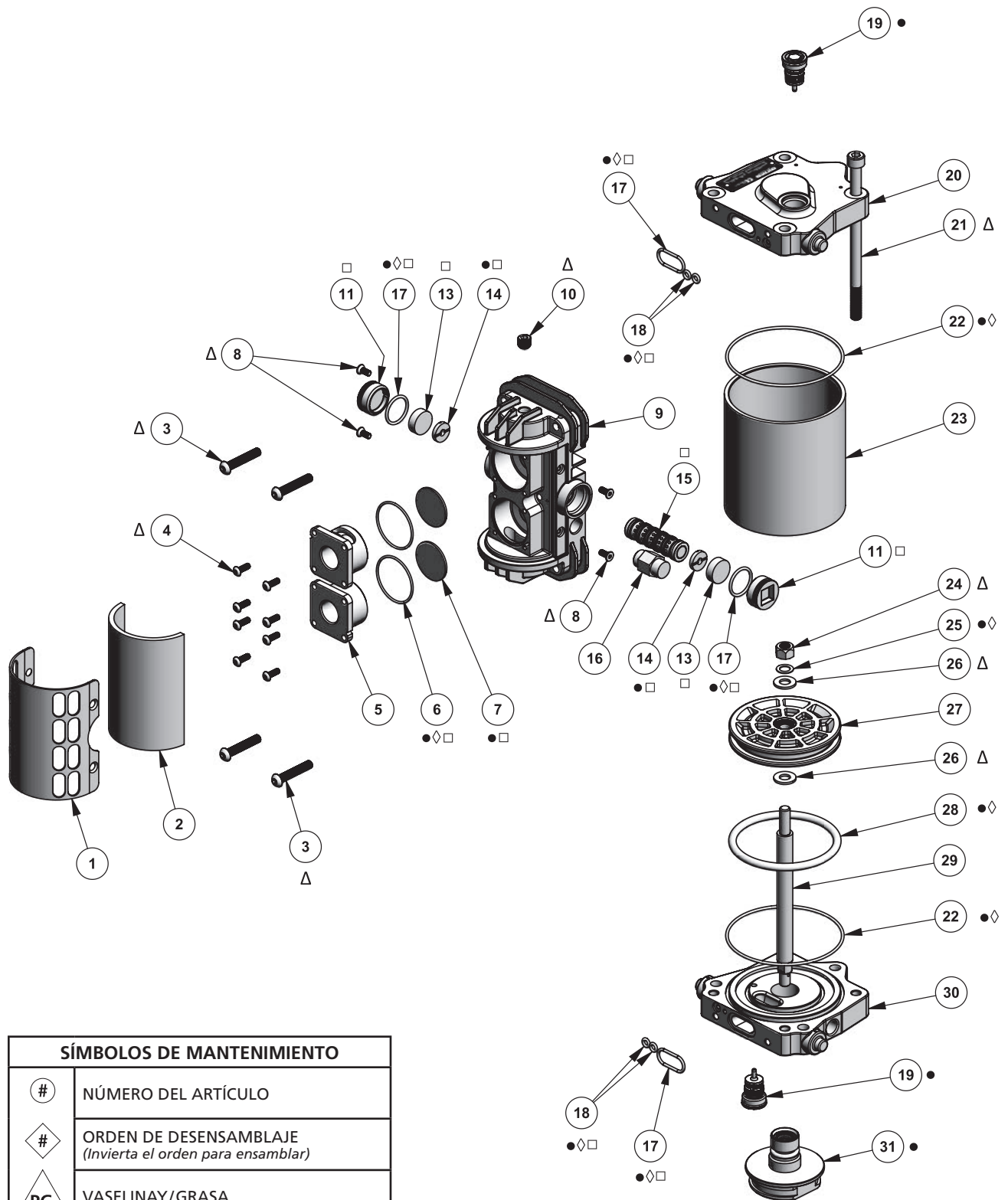
Patente 7,603,855



ESPECIFICACIONES	
Presión de entrada de aire máxima:	8 bar (116 psi)
Velocidad cíclica continua máxima recomendada:	20 ciclos/min.
Conexión para entrada de aire:	3/8" BSP (f)
Diá. del émbolo:	85 mm [3.3 pulg.]
Longitud del recorrido:	75 mm [3.0 pulg.]



**AX85 CONJUNTO DE MOTOR DE AIRE**



SÍMBOLOS DE MANTENIMIENTO	
#	NÚMERO DEL ARTÍCULO
#	ORDEN DE DESENSAMBLAJE (Invierta el orden para ensamblar)
PG	VASELINAY/GRASA
TS	SELLADOR DE ROSCAS(cinta de PTFE)

- Las piezas están incluidas en el kit de reparación 0115-010215 AX85.
- ◇ Las piezas están incluidas en el kit de sellos 0115-010217 AX85.
- Las piezas están incluidas en el kit de reparación de la válvula del motor de aire 0115-010226.
- △ Las piezas están incluidas en el kit de accesorios 0115-010213 AX85.

**AX85S CONJUNTO DE MOTOR DE AIRE**

ART. NO.	NÚM. DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANT.
1	0115-010023 ○	PANTALLA AUXILIAR DE LA CUBIERTA DEL TUBO DE EXHAUSTACIÓN	1
2	0115-010022 ○	CUBIERTA DEL TUBO DE EXHAUSTACIÓN	1
3	0115-010026 ○▲	TORNILLO DE CASQUETE CON CABEZA REDONDA	4
4	0115-010073 ○▲	TORNILLO DE CASQUETE CON CABEZA REDONDA	8
5	0115-010019 ○	CAJA DE LA VÁLVULA DE EXHAUSTACIÓN RÁPIDA	2
6	0115-010021 ○+§□	JUNTA TÓRICA	2
7	0115-010020 ○+□	DIAFRAGMA	2
8	0115-010024 ○▲	TORNILLO DE CASQUETE AVELLANADO CON CABEZA PLANA	4
9	0115-010097 ○	BLOQUE DE LA VÁLVULA	1
10	0115-010107 ○▲	TAPÓN PARA TUBOS	1
11	0115-010018 ○□	TAPA DEL EXTREMO DEL BLOQUE DE LA VÁLVULA	2
13	0115-010017 ○□	IMÁN	2
14	0115-010016 ○+□	AMORTIGUADOR	2
15	0115-010015 ○□	UNIDAD DE BOBINA Y MANGUITO	1
16	0114-014774 ○	VÁLVULA DE SEGURIDAD	1
17	0115-010049 ○+§□	JUNTA TÓRICA	4
18	0115-010051 +§□	JUNTA TÓRICA	4
19	0115-010037 +	UNIDAD DEL SOPORTE CÓNICO	2
20	0115-010004	AJUSTADO DE LA TAPA DEL EXTREMO SUPERIOR	1
21	0115-010029 ▲	TORNILLO DE CABEZA ENCASTRADA	4
22	0115-010086 +§	SELLO DEL CILINDRO, 85 mm	2
23	0115-010007	CILINDRO, 85 mm	1
24	0115-010096 ▲	CONTRATUERCA	1
25	0115-010036 +§	ANILLO OBTURADOR	1
26	0115-010035 ▲	ARANDELA PLANA	2
27	0115-010336	ÉMBOLO, 85 mm	1
28	0115-010025 +§	SELLO DEL ÉMBOLO, 85 mm	1
29	0115-010034	VÁSTAGO DEL MOTOR	1
30	0115-010006	AJUSTADO DE LA TAPA DEL EXTREMO INFERIOR	1
31	0115-010657 +	UNIDAD DEL CARTUCHO DEL VÁSTAGO DEL MOTOR	1

○ Las piezas disponibles por separado o como un conjunto completo: 0115-010660.

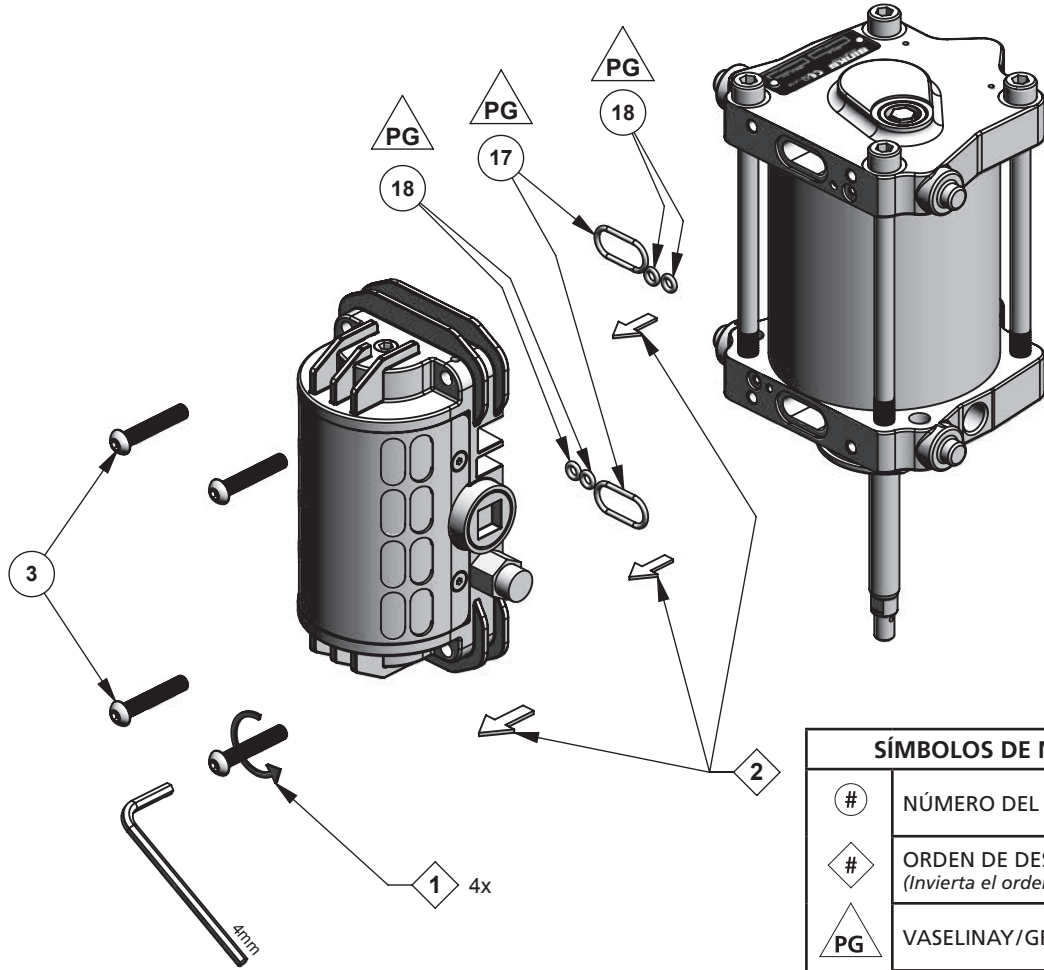
+ Las piezas están incluidas en el kit de reparación 0115-010215 AX85.

§ Las piezas están incluidas en el kit de sellos 0115-010217 AX85.

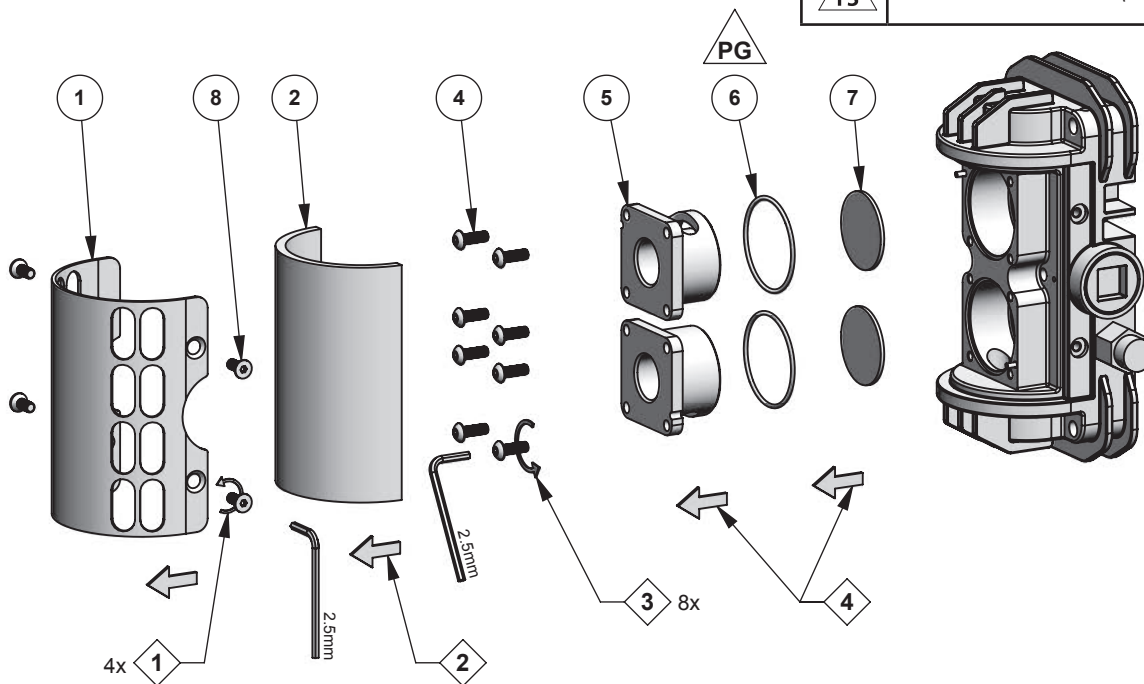
□ Las piezas están incluidas en el kit de reparación de la válvula del motor de aire 0115-010226.

▲ Las piezas están incluidas en el kit de accesorios 0115-010213 AX85.

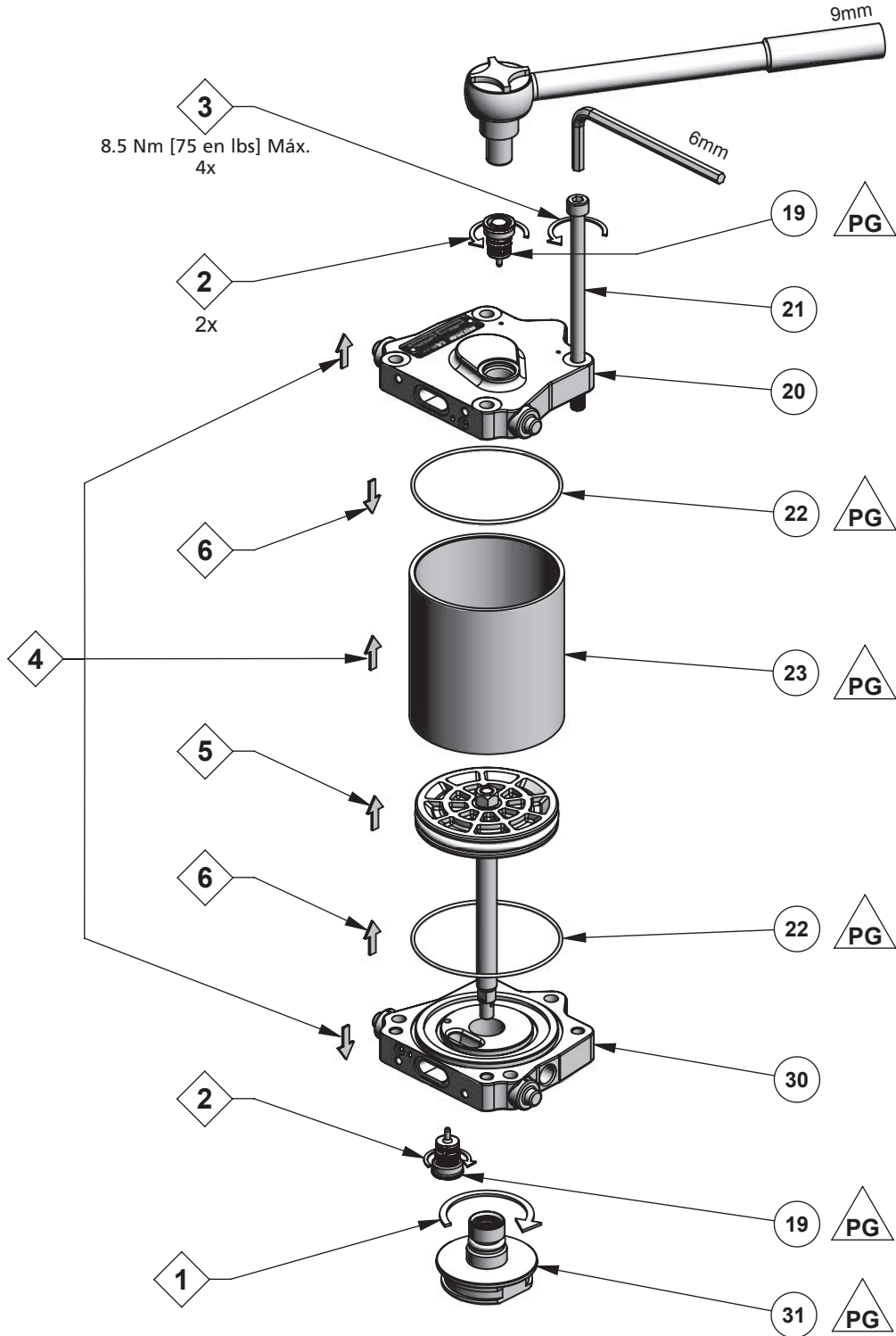
**AX855 CONJUNTO DEL MOTOR DE AIRE – MANTENIMIENTO**



SÍMBOLOS DE MANTENIMIENTO	
#	NÚMERO DEL ARTÍCULO
#	ORDEN DE DESENSAMBLAJE <i>(Invierta el orden para ensamblar)</i>
PG	VASELINAY/GRASA
TS	SELLADOR DE ROSCAS(cinta de PTFE)



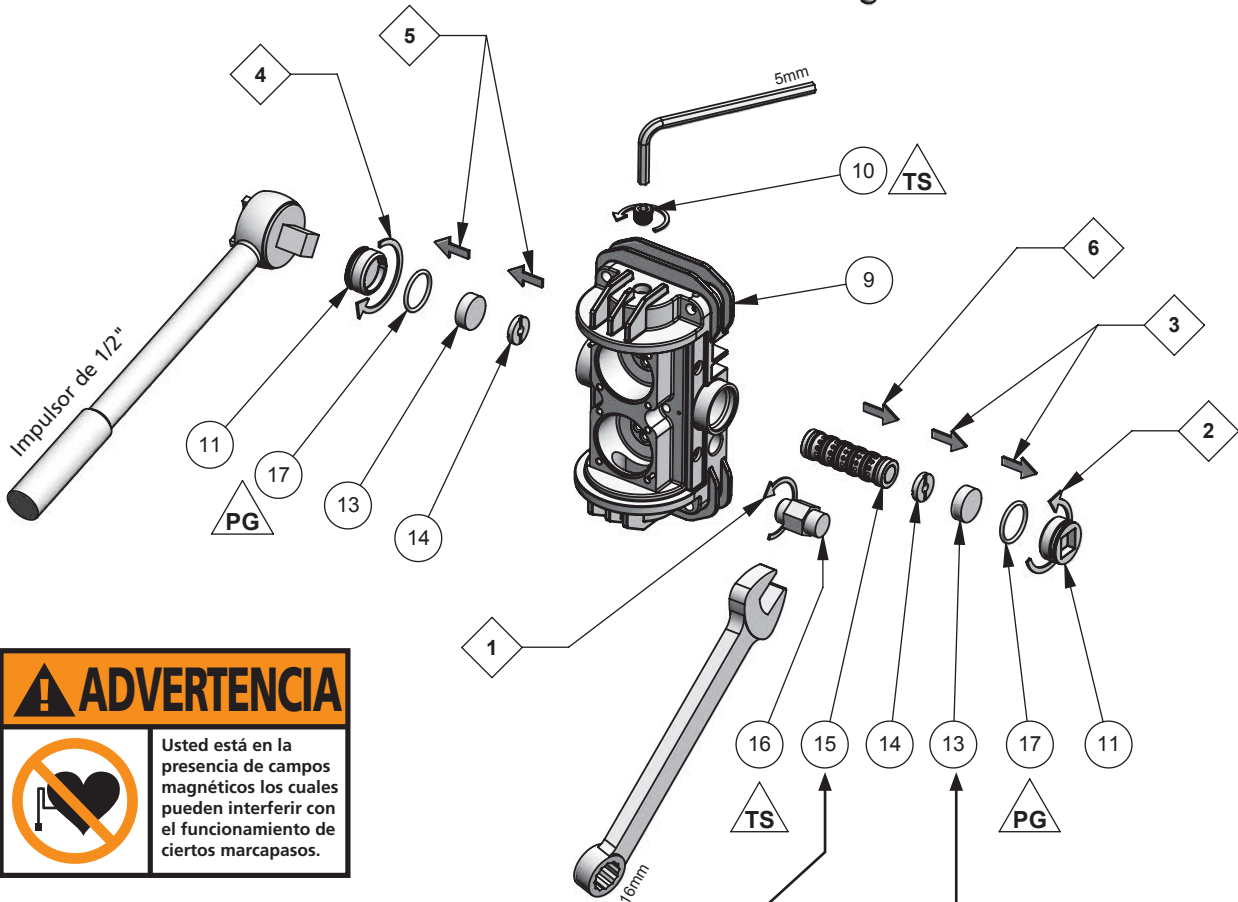
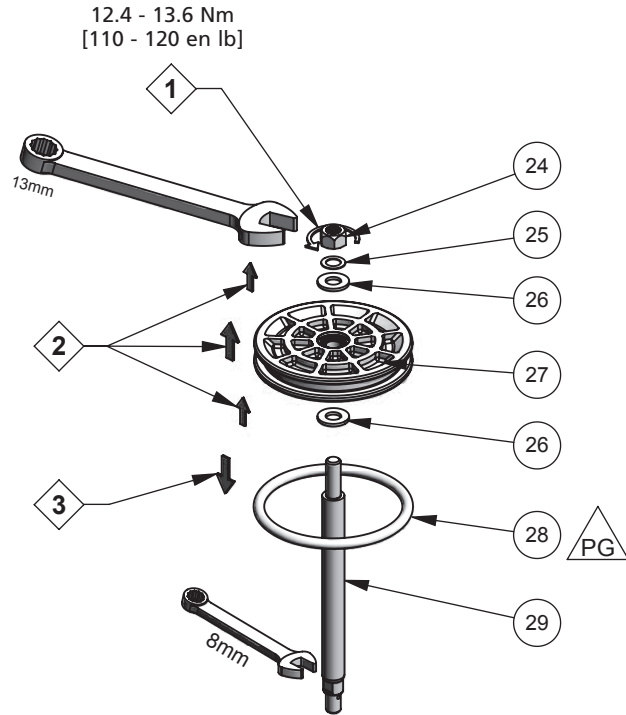
**AX855 CONJUNTO DEL MOTOR DE AIRE – MANTENIMIENTO**



SÍMBOLOS DE MANTENIMIENTO	
#	NÚMERO DEL ARTÍCULO
#	ORDEN DE DESENSAMBLAJE (Invierta el orden para ensamblar)
PG	VASELINAY/GRASA
TS	SELLADOR DE ROSCAS(cinta de PTFE)

**AX855 CONJUNTO DEL MOTOR DE AIRE – MANTENIMIENTO**

SÍMBOLOS DE MANTENIMIENTO	
#	NÚMERO DEL ARTÍCULO
#	ORDEN DE DEENSAMBLAJE <i>(Invierta el orden para ensamblar)</i>
PG	VASELINAY/GRASA
TS	SELLADOR DE ROSCAS(cinta de PTFE)



**ADVERTENCIA**

Usted está en la presencia de campos magnéticos los cuales pueden interferir con el funcionamiento de ciertos marcapasos.

**NOTA**

Unidad de bobina y manguito (15) es un conjunto combinado y no pueden ser intercambiados con otro unidad de bobina y manguito.

**PRECAUCIÓN**

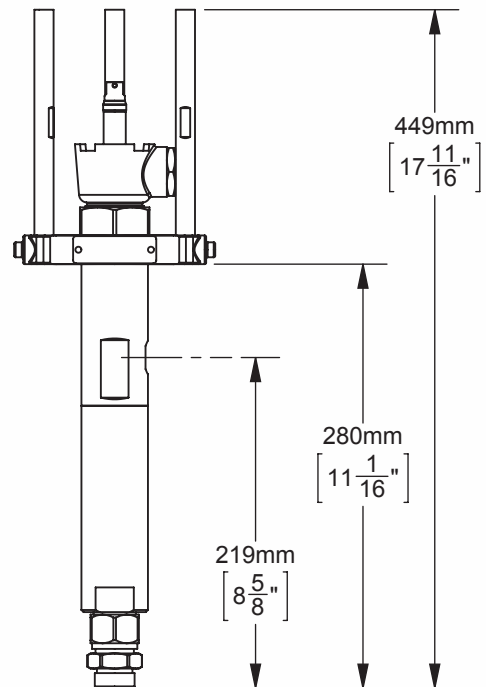
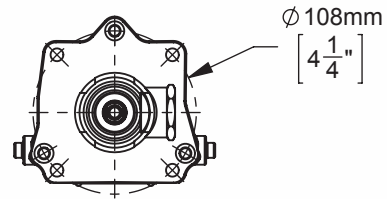
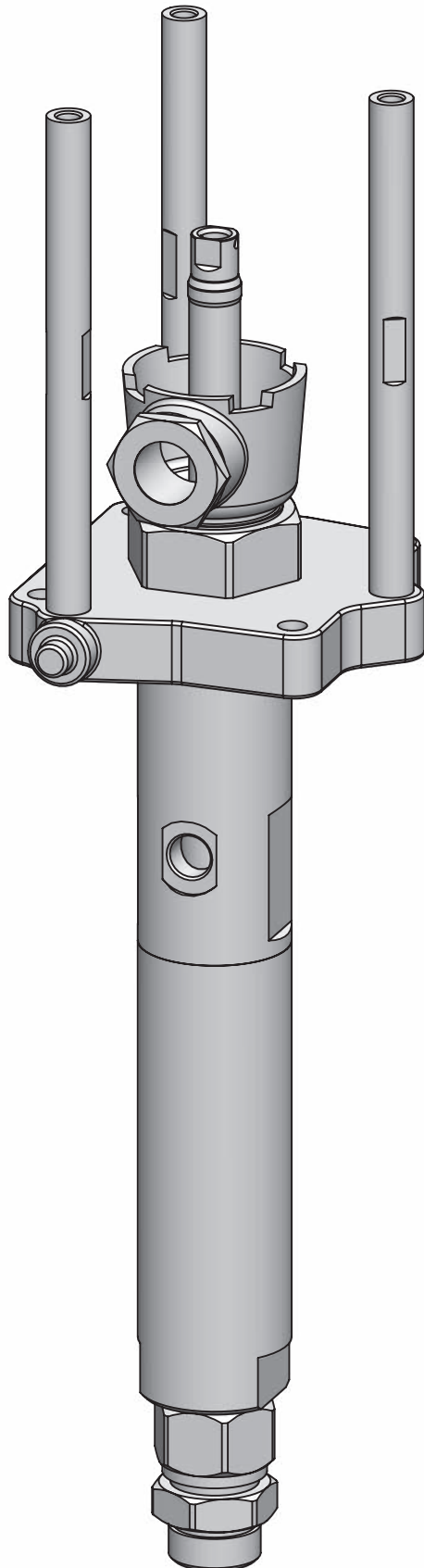
Tenga cuidado al manipular los imanes (13). Cómo evitar los imanes en las proximidades de uno al otro. Lesión o daño a los imanes pueden resultar.

**AX855 CONJUNTO DEL MOTOR DE AIRE – LOCALIZACIÓN Y REPARACIÓN DE AVERÍAS**

<b>PROBLEMA</b>	<b>CAUSA</b>	<b>SOLUCIÓN</b>
<b>La bomba no arranca.</b>	Falta de aire comprimido. Sistema bloqueado.	Revise el suministro de aire comprimido. Limpie las obstrucciones.
<b>Operación irregular del motor de aire, el motor de aire se detiene</b>	Unidades del soporte cónico gastadas. Unidad de bobina y manguito gastada o sucia.	Reemplace las unidades del soporte cónico. Limpie o reemplace la unidad de bobina y manguito, si fuese necesario.
<b>Escape de aire continuo del tubo de exhaustación</b>	Unidades del soporte cónico gastadas. Sello del émbolo gastado. Diafragma gastado.	Reemplace las unidades del soporte cónico. Reemplace el sello del émbolo. Reemplace el diafragma.

# FX4 Conjuntos de bomba de fluido

Modelos: FX4PL (PTFE/Cuero), FX4PP (PTFE), FX4PU (PTFE/UHMW), FX4UC (Cubetas en U)

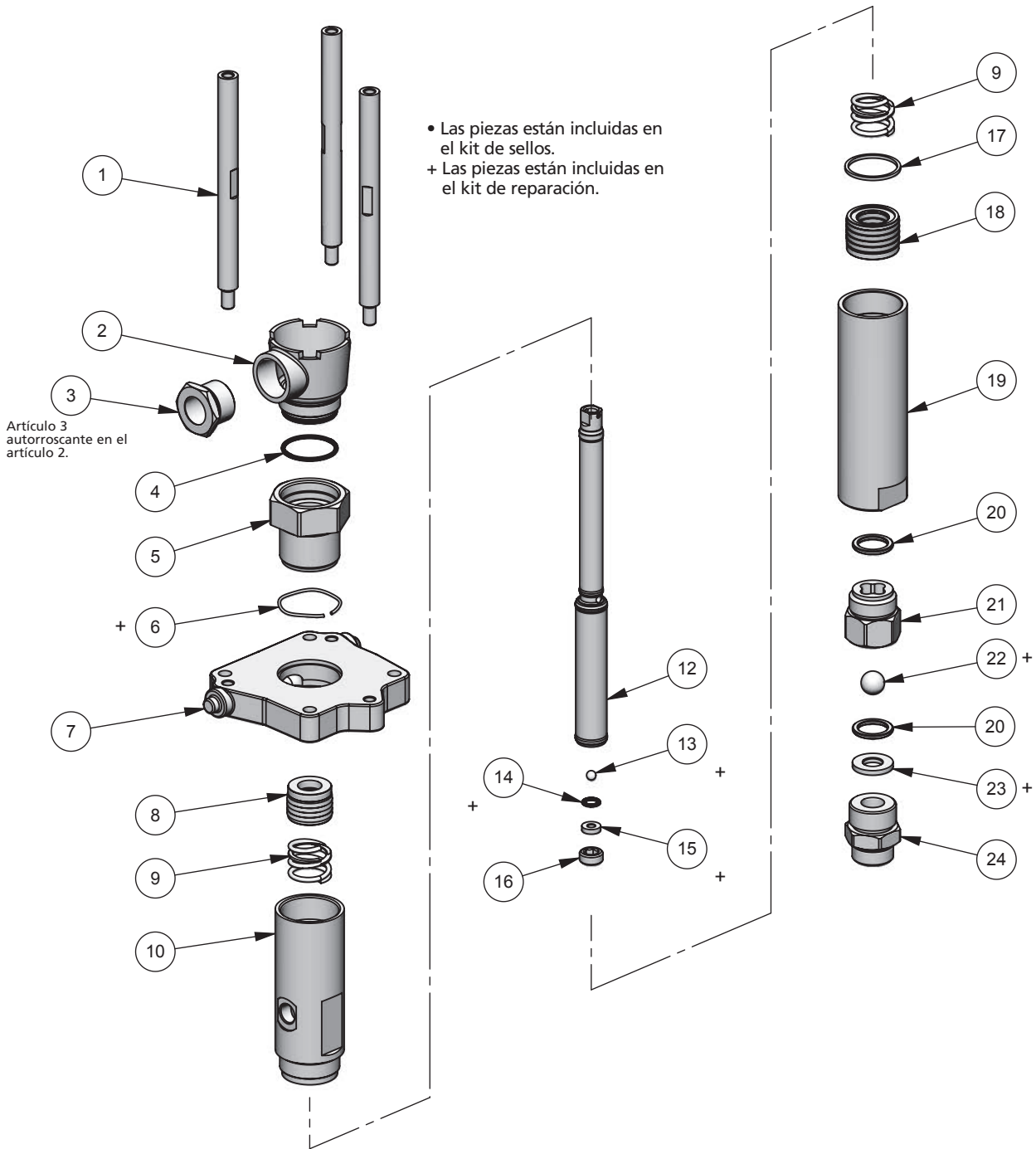


## ESPECIFICACIONES

Presión máxima del fluido:	96 bar (1390 psi)
Desplazamiento por ciclo:	24 cc [0.8 oz]
Salida @ 60 ciclos/min.:	1.4 L/m [0.4 gal/m]
Tamaño de la entrada de fluido:	3/4" NPS (m)
Tamaño de la salida de fluido:	3/8" NPSM (m)
Peso:	4.2 kg [9.2 lbs]
Materiales de construcción de las piezas humedecidas:	Acero inoxidable, Carburo de tungsteno, Cromo duro, PTFE, Polietileno, Cuero

## FX4 CONJUNTOS DE BOMBA DE FLUIDO (EMPAQUES TIPO CHEVRON)

Modelos: FX4PL (PTFE/Cuero), FX4PP (PTFE), FX4PU (PTFE/UHMW)



SÍMBOLOS DE MANTENIMIENTO	
#	NÚMERO DEL ARTÍCULO
#	ORDEN DE DESENSAMBLAJE (Invierta el orden para ensamblar)
PG	VASELINAY/GRASA
TS	SELLADOR DE ROSCAS(cinta de PTFE)



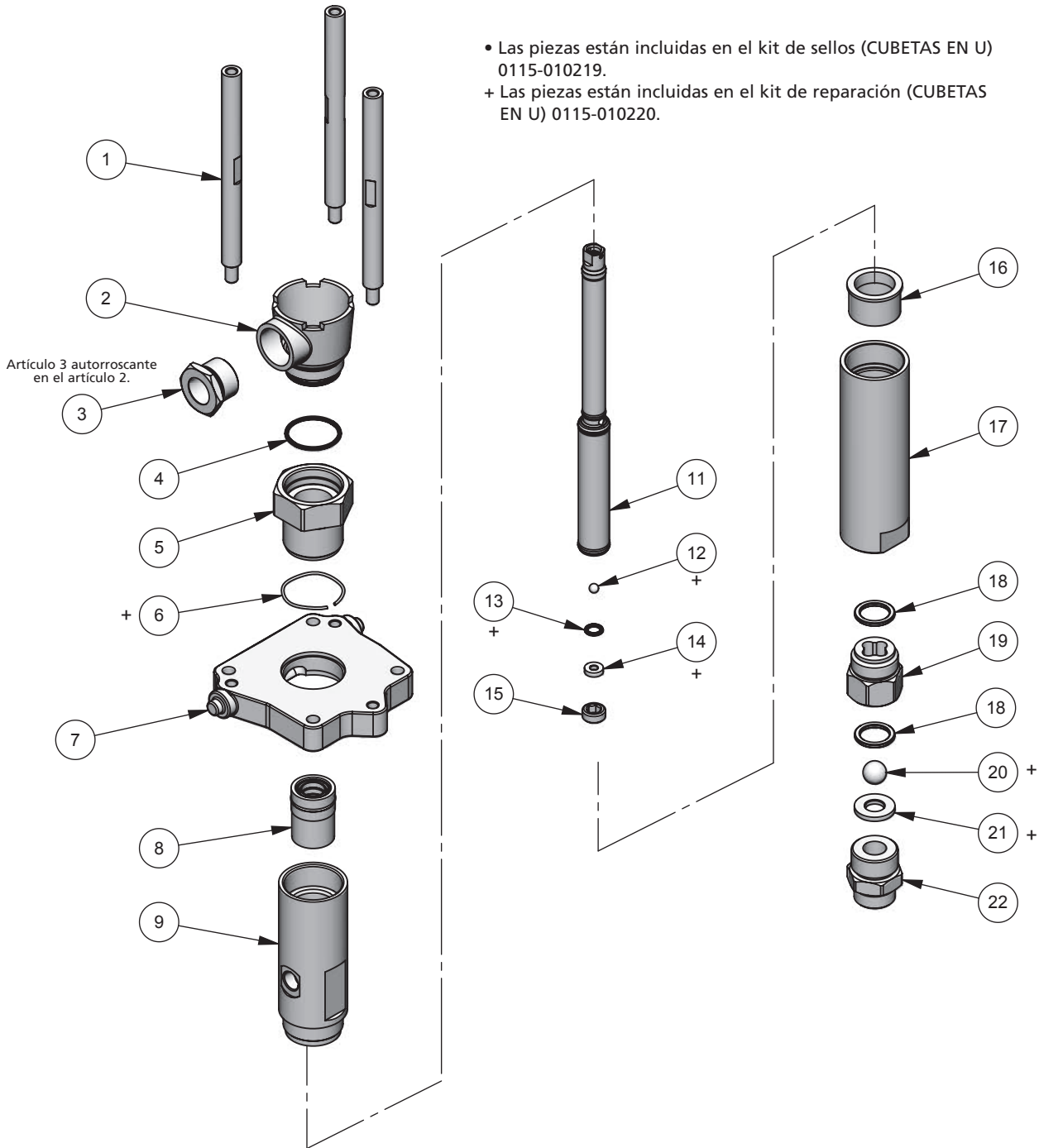
**FX4 CONJUNTOS DE BOMBA DE FLUIDO (EMPAQUES TIPO CHEVRON)**
**Modelos: FX4PL (PTFE/Cuero), FX4PP (PTFE), FX4PU (PTFE/UHMW)**

ART. NO.	NÚM. DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	FX4PL CANT.	FX4PP CANT.	FX4PU CANT.
1	0115-010646	BARRA DE ACOPLAMIENTO DE LA BOMBA	3	3	3
2	0115-010059	CUBETA PARA SOLVENTE	1	1	1
3	0115-010060	INDICADOR VISUAL DE NIVEL	1	1	1
4	0115-010061 •+	SELLO DE LA CUBETA PARA SOLVENTE	1	1	1
5	0115-010062	ADAPTADOR DEL EMPAQUE	1	1	1
6	0115-010058 +	MUELLE EN ONDA	1	1	1
7	0115-010204	AJUSTADO DE LA PLACA DEL ADAPTADOR	1	1	1
8	0115-010171 •+	JUEGO DE EMPAQUE SUPERIOR (PTFE/CUERO)	1	-	-
	0115-010175 •+	JUEGO DE EMPAQUE SUPERIOR (PTFE/UHMW)	-	-	1
	0115-010206 •+	JUEGO DE EMPAQUE SUPERIOR (PTFE)	-	1	-
9	0115-010111	MUELLE DEL EMPAQUE	2	2	2
10	0115-010055	TUBO SUPERIOR DE LA BOMBA	1	1	1
12	0115-010063	VÁSTAGO DE LA BOMBA (CROMO DURO)	1	1	1
13	0114-014745 +	BOLA SUPERIOR, 6 mm	1	1	1
14	0115-010065 +	SELLO DEL ASIENTO DEL VÁSTAGO	1	1	1
15	0115-010066 +	ASIENTO DEL VÁSTAGO	1	1	1
16	0115-010067	TUERCA DEL ASIENTO DEL VÁSTAGO	1	1	1
17	0115-010064 •+	SELLO DEL TUBO INFERIOR DE LA BOMBA	1	1	1
18	0115-010173 •+	JUEGO DE EMPAQUE INFERIOR (PTFE/CUERO)	1	-	-
	0115-010177 •+	JUEGO DE EMPAQUE INFERIOR (PTFE/UHMW)	-	-	1
	0115-010207 •+	JUEGO DE EMPAQUE INFERIOR (PTFE)	-	1	-
19	0115-010056	TUBO INFERIOR DE LA BOMBA	1	1	1
20	0115-010068 •+	SELLO DEL ASIENTO INFERIOR	2	2	2
21	0115-010057	CAJA PARA BOLA INFERIOR	1	1	1
22	0114-014237 +	BOLA INFERIOR, 15 mm	1	1	1
23	0115-010069 +	ASIENTO INFERIOR	1	1	1
24	0115-010149	ACCESORIO DE ENTRADA DE FLUIDOS, 3/4" NPS(m)	1	1	1
25	0115-010099 +	SUJETADOR DE VARILLA (no ilustrado)	2	2	2
• Las piezas están incluidas en el kit de sellos:			0115-010221	0115-010223	0115-010225
+ Las piezas están incluidas en el kit de reparación:			0115-010222	0115-010224	0115-010388

**FX4 CONJUNTOS DE BOMBA DE FLUIDO (CUBETAS EN U)**

**Modelos: FX4UC**

- Las piezas están incluidas en el kit de sellos (CUBETAS EN U) 0115-010219.
- + Las piezas están incluidas en el kit de reparación (CUBETAS EN U) 0115-010220.



SÍMBOLOS DE MANTENIMIENTO	
#	NÚMERO DEL ARTÍCULO
#	ORDEN DE DESENSAMBLAJE (Invierta el orden para ensamblar)
PG	VASELINAY/GRASA
TS	SELLADOR DE ROSCAS(cinta de PTFE)

**FX4 CONJUNTOS DE BOMBA DE FLUIDO (CUBETAS EN U)****Modelos: FX4UC**

ART. NO.	NÚM. DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANT.
1	0115-010646	BARRA DE ACOPLAMIENTO DE LA BOMBA	3
2	0115-010059	CUBETA PARA SOLVENTE	1
3	0115-010060	INDICADOR VISUAL DE NIVEL	1
4	0115-010061 •+	SELLO DE LA CUBETA PARA SOLVENTE	1
5	0115-010062	ADAPTADOR DEL EMPAQUE	1
6	0115-010058 +	MUELLE EN ONDA	1
7	0115-010204	AJUSTADO DE LA PLACA DEL ADAPTADOR	1
8	0115-010166 •+	UNIDAD DEL CARTUCHO DEL SELLO SUPERIOR	1
9	0115-010055	TUBO SUPERIOR DE LA BOMBA	1
11	0115-010063	VÁSTAGO DE LA BOMBA (CROMO DURO)	1
12	0114-014745 +	BOLA SUPERIOR, 6 mm	1
13	0115-010065 +	SELLO DEL ASIENTO DEL VÁSTAGO	1
14	0115-010066 +	ASIENTO DEL VÁSTAGO	1
15	0115-010067	TUERCA DEL ASIENTO DEL VÁSTAGO	1
16	0115-010169 •+	UNIDAD DEL CARTUCHO DEL SELLO INFERIOR	1
17	0115-010056	TUBO INFERIOR DE LA BOMBA	1
18	0115-010068 •+	SELLO DEL ASIENTO INFERIOR	2
19	0115-010057	CAJA PARA BOLA INFERIOR	1
20	0114-014237 +	BOLA INFERIOR, 15 mm	1
21	0115-010069 +	ASIENTO INFERIOR	1
22	0115-010149	ACCESORIO DE ENTRADA DE FLUIDOS, 3/4" NPS(m)	1
23	0115-010099 +	SUJETADOR DE VARILLA (no ilustrado)	2

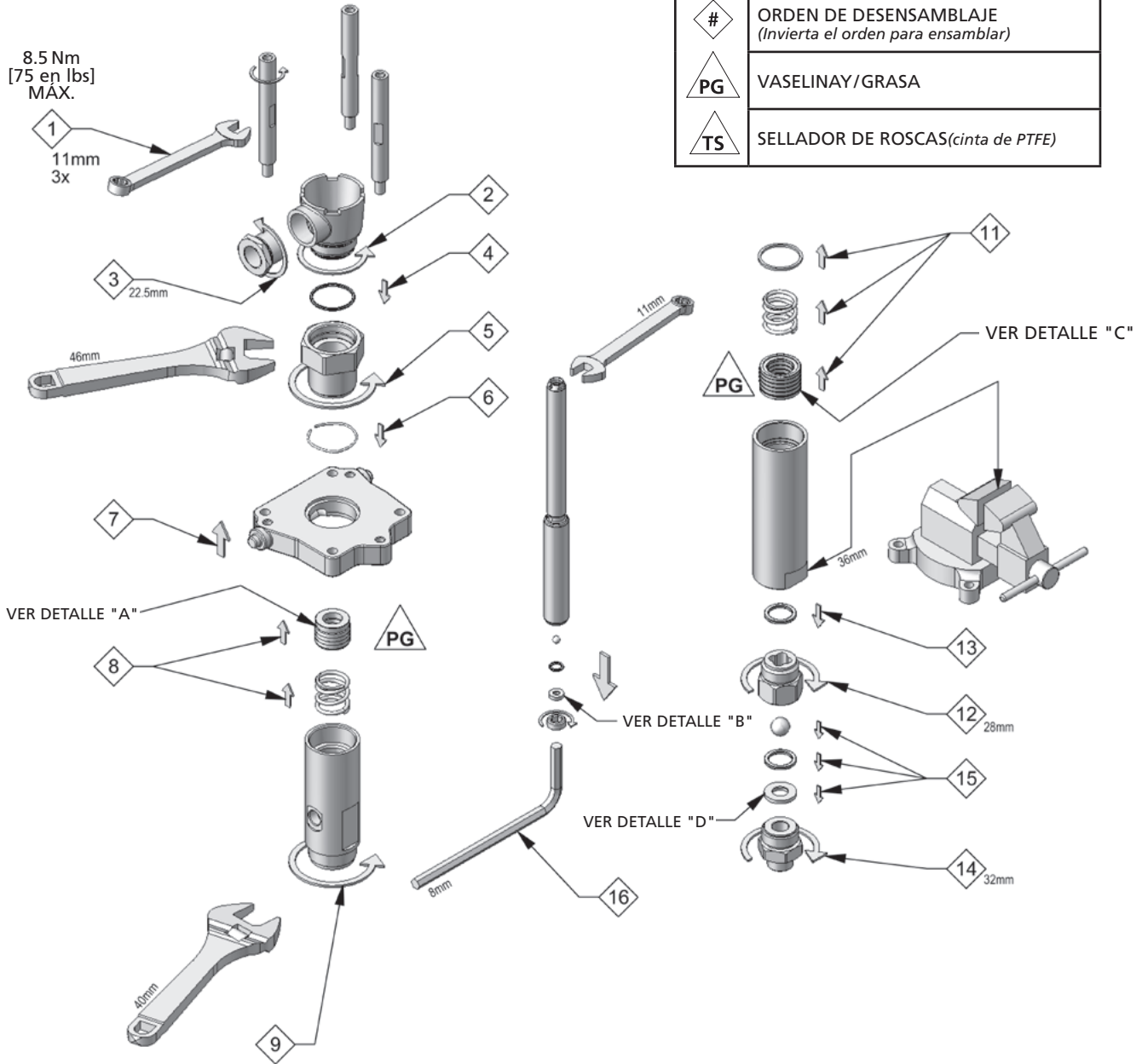
• Las piezas están incluidas en el kit de sellos (CUBETAS EN U) 0115-010219.

+ Las piezas están incluidas en el kit de reparación (CUBETAS EN U) 0115-010220.

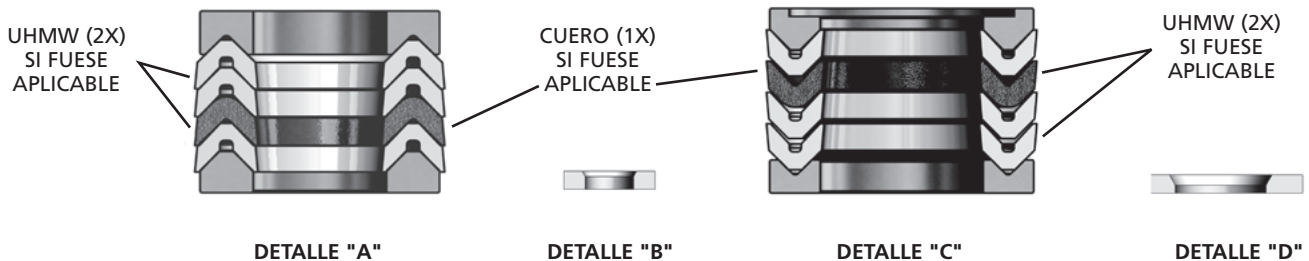
## FX4 BOMBA DE FLUIDO (CHEVRONES) – MANTENIMIENTO

Modelos: FX4PL (PTFE/Cuero), FX4PP (PTFE), FX4PU (PTFE/UHMW)

SÍMBOLOS DE MANTENIMIENTO	
#	NÚMERO DEL ARTÍCULO
#	ORDEN DE DESENSAMBLAJE (Invierta el orden para ensamblar)
PG	VASELINAY /GRASA
TS	SELLADOR DE ROSCAS(cinta de PTFE)



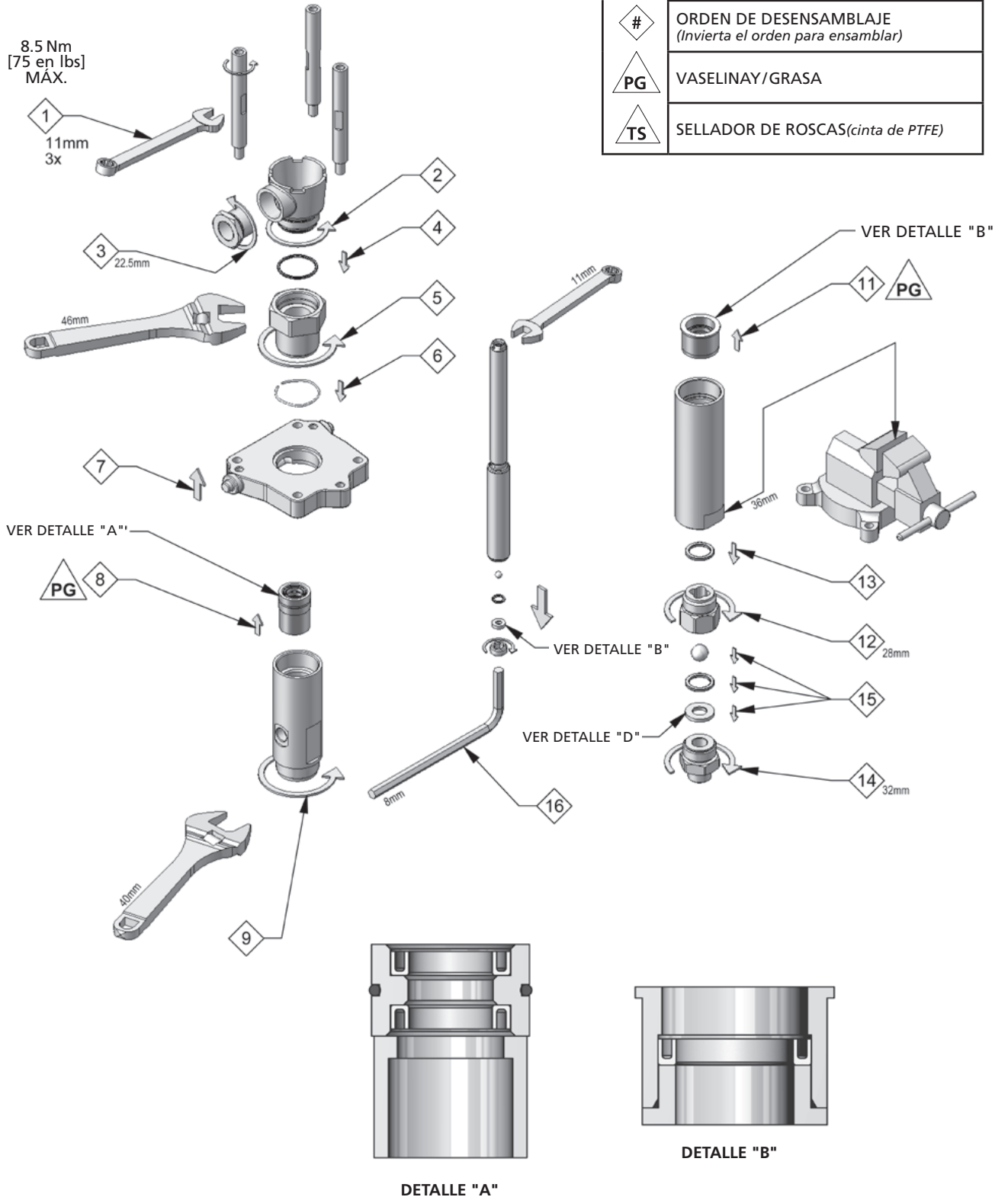
### FX4 ORIENTACIÓN DEL EMPAQUE Y EL ASIENTO



**FX4 BOMBA DE FLUIDO (CUBETAS EN U) – MANTENIMIENTO**

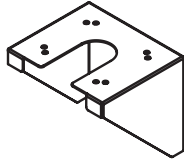
**Modelos: FX4UC**

SÍMBOLOS DE MANTENIMIENTO	
#	NÚMERO DEL ARTÍCULO
#	ORDEN DE DEENSAMBLAJE <i>(Invierta el orden para ensamblar)</i>
PG	VASELINAY /GRASA
TS	SELLADOR DE ROSCAS(cinta de PTFE)

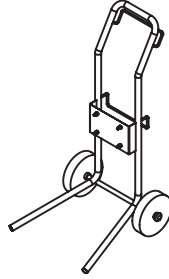


**FX4 CONJUNTOS DE BOMBA DE FLUIDO – LOCALIZACIÓN Y REPARACIÓN DE AVERÍAS**

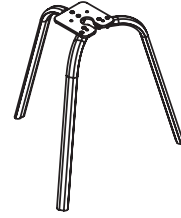
<b>PROBLEMA</b>	<b>CAUSA</b>	<b>SOLUCIÓN</b>
<b>Material en la cubeta para solvente</b>	Empaques superiores gastados o sucios.	Limpie o cambie los empaques superiores si fuese necesario
<b>La bomba no se detiene en el recorrido de descenso</b>	Bola indicadora inferior gastada o sucia.	Limpie o cambie las piezas si fuese necesario.
<b>La bomba no se detiene en el recorrido de ascenso</b>	Bola indicadora superior gastada o sucia. Empaques inferiores gastados o sucios.	Limpie o cambie las piezas si fuese necesario.
<b>La bomba funciona irregularmente</b>	Kit de sifón bloqueado. Filtro o tamizador de entrada bloqueado. Nivel bajo de material.	Reemplace o limpie el kit de sifón. Reemplace o limpie el filtro o tamizador de entrada. Reemplace o rellene el recipiente de material.
<b>La bomba funciona, pero no hay salida</b>	Conexión floja entre la bomba y el conjunto del sifón. Bola inferior atascada.	Revise que todas las conexiones estén bien apretadas.  Limpie o cambie las piezas si fuese necesario.

**ACCESORIOS PARA SU BOMBA DE TRASEGAR MX432**

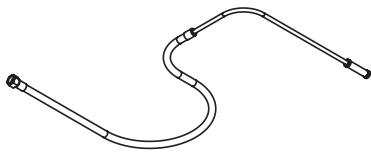
SOPORTE  
0115-010179



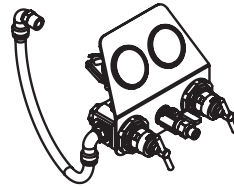
CONJUNTO DE LA CARRETILLA  
0115-010186  
Boletín de mantenimiento 77-2913



CONJUNTO DEL TRÍPODE  
0115-010100  
Boletín de mantenimiento 77-2913



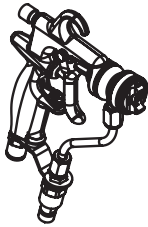
KITS DE SIFÓN  
41-17238 (5 GAL, para 1/2" NPS(m))  
41-17260 (5 GAL, para 3/4" NPS(m))  
0115-010381 (55 GAL)  
Boletín de mantenimiento 77-2913



CONTROLES DEL AIRE  
0115-010180 (c/asistencia de aire)  
0115-010198 (sin aire)  
Boletín de mantenimiento 77-2913



FILTRO DE FLUIDO (MALLA 100)  
0115-010326  
FILTRO DE FLUIDO (MALLA 200)  
0115-010630  
Boletín de mantenimiento 77-2913



PISTOLAS ROCIADORAS CON  
ASISTENCIA DE AIRE  
  
0909-4400-HF0000  
(AA4400 pistola con punta plana)  
  
0909-4400-HT0000  
(AA4400 pistola con la punta  
de giro)

Boletín de mantenimiento 77-2922



ACEITE LUBRICANTE PARA  
BOMBA DE FLUIDO FX4  
0114-009433 (materiales a base  
de solventes)  
0114-014871 (materiales a base  
de agua)

---

## **GARANTÍA**

Este producto está cubierto por la Garantía Limitada por 1 Año de Binks.

---

**Centros de venta y servicios de Binks: [www.binks.com](http://www.binks.com)**

---

***BINKS***

Servicio al Cliente en EE.UU./Canadá  
195 Internationale Blvd.  
Glendale Heights, IL 60139 EE.UU.  
630-237-5000

Teléfono gratuito de servicio al  
cliente y servicio técnico  
800-992-4657  
Fax gratuito  
888-246-5732